

El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.
O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.
The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.
Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrit dans le présente notice.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Modelle zu verändern.
Il fabbricante si riserva il diritto a modificare i modelli descritti in questo Manuale d'Istruzioni.
Ο κατασκευαστής διατηρεί αποκλειστικά το δικαίωμα να τροποποιήσει τα μοντέλα που περιγράφονται στο παρόν Εγχειρίδιο Οδηγιών.
A gyártó fenntartja magának a jogot a használati útmutatóban közölt műszaki adatok megváltoztatására.
Výrobce si vyhradzuje právo modifikovať modely popsané v tomto užívateľskom návode.
Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať modely opísané v tomto užívateľskom návode.
Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania modeli opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
Производителя си запазва правото променя моделите описани в този наръчник.
Производитель оставляет за собой право замены модели, описанные в данном Руководстве пользователя.



N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 •
Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA



Junio 2006

- ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

FR - MANUEL D'UTILISATION

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI

EL - ΕΝΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

BG - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



MICROONDAS / MICROWAVE / MICRO-ONDES / MIKROWELLE / MICROONDE /
Μικροκύματα / MIKROHULLÁM / MIKROVLNNÍ TROUBA / MIKROVLNNÁ RÚRA /
MIKROFALOWKA / МИКРОВЪЛНОВА / МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

MOD.: MO-20B MO-20M MO-20GB MO-20GM

N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 • Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA



1. INSTALACIÓN

Antes de la conexión

- **Verifique que su aparato no ha sufrido ninguna avería durante el transporte (puerta o junta deformada, etc.). Si comprueba un deterioro cualquiera, antes de cualquier utilización, contacte con su proveedor.**
- Verifique la tensión del sector. En el caso de una subtensión permanente (200 - 210 voltios), consulte con su instalador electricista.

Instalación (Fig. 2)

- Este aparato debe ser colocado en una superficie de trabajo a una altura mínima de 85 cm del suelo.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal, alejado de toda fuente de calor o de vapor.
- Deje un espacio suficiente entre el aparato y la pared de 5 cm para las superficies laterales, 20 cm sobre el aparato y de 10 cm para la superficie trasera.
- Vele por no colocar nada sobre el horno para no obstruir los orificios de ventilación situados en la parte trasera del horno.
- Este aparato se puede encastrar en un mueble, mediante unos marcos preparados para ello. Pídalos en su tienda si así lo desea.
- Cuide que el enchufe de toma de corriente sea accesible después de la instalación.
- No utilice el aparato al aire libre.

Conexión eléctrica

- Utilice imperativamente una toma de corriente que comprenda un borne de puesta a tierra y conectado de conformidad con las normas de seguridad vigentes.
- En su instalación eléctrica conviene prever un dispositivo accesible por el usuario que debe poder separar el aparato del sector y cuya abertura de contacto sea al menos a 3 mm a nivel de todos los polos.

- No haga funcionar el horno si el cordón de alimentación o su enchufe están deteriorados. En este caso, recurra a un técnico especializado formado por el fabricante.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia:

- **Microondas:**
Potencia consumida: 1200 W
Potencia de salida: 800 W

Grill:

Potencia: 1000 W

Voltaje: 230 V~ 50Hz

Capacidad: 20 litros.

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Su aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico para la cocción, el calentamiento o la descongelación de los alimentos. El fabricante se libera de toda responsabilidad en caso de utilizaciones no conformes.
- Para evitar deteriorar su aparato, no hacerlo nunca funcionar vacío y sin bandeja.
- Antes de toda utilización, cerciórese que los recipientes son apropiados para el uso de un horno de microondas (por ejemplo: vidrio resistente al calor, porcelana...).
- No intervenga en los orificios de las cerraduras en la cara delantera; podría crear daños en su aparato que requerirían una intervención.
- No se aconseja utilizar recipientes metálicos, tenedores, cucharas, cuchillos, así como ligaduras ni grapas de metal para sobres de congelación. Sin embargo, ocasionalmente, usted puede calentar alimentos acondicionados en barquillas de aluminio de baja altura (máximo 4 cm) sin la tapa. No obstante, el tiempo de calentamiento será ligeramente más largo. En este caso tenga cuidado que la barquilla esté bien situada en el centro del plato de vidrio y que en ningún caso esté a menos de 1 cm de las paredes metálicas o de la puerta del aparato.

- No recomienda usar para limpieza abrasivos, alcohol o disolventes, ya que pueden dañar el aparato.
- En caso de aparición de olores de la cocina, poner agua con limón o vinagre en la cacerola durante 2 minutos y limpiar las paredes de la cocina con una pequeña cantidad de agua.
- Girar la bandeja de la cocina se puede extraer de la cocina para limpiar. Para facilitar la extracción, presionar la parte exterior de la bandeja y moverla. Si desea quitar el mecanismo de accionamiento, evitar el agua penetrando en el motor. Después de la limpieza, no olvidar instalar el eje de accionamiento en su lugar, para los platos y la bandeja.

МЫЛЬНАЯ ВОДА

- Если в приборе произошел какой-либо сбой:
 - Убедитесь, что дверца не деформировалась.
- Если прибор не работает, перед тем как звонить по телефону в центр техобслуживания:
 - Проверьте электрическое питание.
 - Проверьте, правильно ли закрывается дверца.
 - Проверьте программу печи.

Устранение неполадок

- Печь производит шум
- Тарелка не вращается
- Очистите ролики на участке качения под вращающейся тарелкой.
- Продукты не разогреваются в соответствии с программой приготовления на микроволнах
- Проверьте, что кухонные принадлежности подходят для использования с микроволновыми печами.
- Прибор искрит
- Проверьте, что опора для роликов правильно установлена. Хорошо очистите прибор: удалите жир, остатки приготовления и т.д. Уберите все металлические элементы от стенок плиты.

- В начале приготовления на гриле появляется немного дыма. Уберите все продукты, оставшиеся на элементе гриля.

ВНИМАНИЕ: не се опитвайте сами да поправяте уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За лицата, които не са специално обучени за целта е опасно да извършват каквито и да било операции по поддръжката и поправката на уреда, тъй като това изисква отстраняването на капака, който предпазва от въздействието на микро вълновото лъчение.

8. ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



После окончания срока службы, данный прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры

дифференцированного сбора отходов, находящиеся в ведомстве муниципальных властей, или агентам, работающим в данной сфере услуг. Раздельная утилизация бытовых электроприборов позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые могут иметь место вследствие неправильной утилизации, а также позволяет повторно использовать материалы, входящие в состав этих приборов, и добиться, таким образом, существенной экономии энергии и ресурсов. Чтобы подчеркнуть необходимость раздельной утилизации, на данном приборе нанесен знак, предупреждающий о запрете использования традиционных мусорных контейнеров. Для получения более подробной информации свяжитесь с местным органом власти или с магазином, где Вы приобрели данный продукт.

- Para los niños es imperativo:
 - calentar los biberones sin tetina, agitar el líquido y probar su temperatura sobre el dorso de la mano antes que el niño lo consuma.
 - mezclar y verificar la temperatura de los alimentos para los niños antes del consumo, para evitar quemaduras internas graves.
- **Atención:** Deje usted únicamente manejar el aparato a los niños, después de haberlos explicado el manejo y indicado los peligros que pueden producirse por un manejo incorrecto.
- Se debe prohibir calentar o cocinar en microondas los huevos en su cáscara, pasados por agua o al plato. Estos corren el riesgo de estallar y provocar quemaduras graves o la degradación irremediable de su horno.
- En la mayoría de los casos se recomienda cubrir los alimentos; serán más sabrosos y su aparato permanecerá limpio. No obstante, antes de cocinar los alimentos o calentar los líquidos en una botella o en un recipiente hermético, usted debe retirar el tapón o la tapa para eliminar cualquier riesgo de explosión.
- Al calentar los líquidos, se puede alcanzar la temperatura de ebullición sin que las burbujas de vapor típicas suban a la superficie. Para evitar un desbordamiento y todo riesgo de quemadura, espere 20 segundos antes de sacar el recipiente del aparato o introducir un elemento cualquiera para impedir que el líquido se proyecte súbitamente.
- En el caso de cantidades pequeñas (una salchicha, un croissant, etc.) ponga un vaso de agua al lado del alimento.
- Tiempos demasiado largos pueden desecar el alimento y carbonizarlo. Para evitar tales incidentes, no utilice los mismos tiempos recomendados para una cocción en horno tradicional.
- Vigile frecuentemente el horno cuando se cocinan o calientan los alimentos en recipientes desechables de material plástico, papel u otro material combustible, a causa de riesgos de inflamación.

- Si se observa la aparición de humo, mantener la puerta del horno cerrada, poner fuera de tensión o desconectar el horno de la alimentación eléctrica.

4. DEFINICIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

1. Puerta
2. Ventana
3. Plato giratorio
4. Soporte de ruedecillas
5. Selector de potencia
6. Temporizador
7. Botón de apertura de la puerta
8. Grill (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Rejilla (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **EL PLATO GIRATORIO** permite una cocción homogénea del alimento sin tenerlo que voltear.
 - Es guiada en su rotación por el eje de accionamiento y el soporte de ruedecillas, gira indistintamente en los dos sentidos.
 - Si no gira, verifique que todos los elementos están bien posicionados.
 - Se puede utilizar como bandeja de cocción.
 - Para retirarla, apoye sobre el borde exterior.
- **EL SOPORTE DE RUEDECILLAS:**
No intentar dar vueltas manualmente al soporte de ruedecillas, ya que eso podría deteriorar el sistema de arrastre. En caso de mala rotación asegúrese de la ausencia de cuerpos extraños bajo el plato.

5. FUNCIONAMIENTO

SELECTOR DE FUNCIONES (5)

Mediante este selector puede elegir entre las diferentes funciones que ofrece el microondas.

TEMPORIZADOR (6)

Este selector permite programar el tiempo de funcionamiento del microondas.

FUNCIÓN MICROONDAS

Dispone de cinco niveles de potencia para utilizar el horno sólo como microondas. La potencia sube cuanto más gira el selector en sentido horario. Los niveles se pueden clasificar así:

Potencia			
1	18%	Baja	
2	36%	Descongelar	
3	58%	Media	
4	81%	Media alta	
5	100%	Alta	

Cuando la rejilla (9) se utiliza en función microondas, debe estar bien posicionada sobre la bandeja de vidrio.

En ningún caso ésta se debe utilizar con recipientes metálicos.

No obstante, usted puede calentar un alimento en una barquilla de aluminio aislándola de la rejilla con un plato.

FUNCION GRILL (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)

Girando el selector (5) en sentido horario más allá del nivel máximo de función microondas, el horno funciona como un grill. Esta función permite dorar los alimentos tales como gratines, carnes...

Al utilizar el grill, es necesario protegerse las manos para sacar los alimentos y utilizar recipientes que soporten temperaturas altas, tales como vidrio refractario o cerámica.

ADVERTENCIA: El horno microondas se calienta mucho durante el proceso de gratinado, por lo tanto mantenga a los niños alejados del aparato. Hay que esperar 25 minutos después de la utilización antes de tocar el grill.

La rejilla (9) permite dorar los alimentos de altura reducida cuando se utiliza la función grill.

FUNCIONAMIENTO COMBINADO (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)

Como su propio nombre indica, esta función permite cocinar utilizando las funciones de microondas y grill simultáneamente. Esta función es especialmente indicada para ciertos platos, y los niveles de potencia que ofrece permiten cocinar los alimentos adecuadamente.

Programación:

Progra- ma	Potencia microondas	Potencia del grill	Indicado para	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Pescado, patatas	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, tortillas, patatas asadas	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Carne de ave	

UTILIZACIÓN

1. Abra la puerta pulsando el botón de apertura (7)
2. Coloque la comida en el horno y cierre la puerta.
3. Gire el selector de funciones (5) a la función y nivel deseados.
4. Elija el tiempo de funcionamiento girando el temporizador.

ADVERTENCIA: El horno comienza a funcionar nada más girar el temporizador.

Cuando quiera seleccionar un tiempo de funcionamiento menor a 2 minutos, gire el selector al menos hasta pasar de los 2 minutos y después seleccione el tiempo correcto.

ATENCIÓN: Ponga siempre el temporizador a cero si va a sacar la comida antes de terminar el ciclo o cuando el horno este apagado.

Para detener el horno mientras funciona, pulsa el botón de apertura de la puerta (7).

6. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- No se aconseja utilizar recipientes metálicos, tenedores, cucharas, cuchillos, así como ligaduras ni grapas de metal para sobres de congelación. Sin embargo, ocasionalmente, usted puede calentar alimentos acondicionados en barquillas de aluminio de baja altura (máximo 4 cm) sin la tapa. No obstante, el tiempo de calentamiento será ligeramente más largo. En este caso tenga cuidado que la barquilla esté bien situada en el centro del plato de vidrio y que en ningún caso esté a menos de 1 cm de las paredes metálicas o de la puerta del aparato.
- Para calentar alimentos para niños es imprescindible:
 - calentar los biberones sin tetina, agitar el líquido y probar su temperatura sobre el dorso de la mano antes que el niño lo consuma.
 - mezclar y verificar la temperatura de los alimentos para los niños antes del consumo, para evitar quemaduras internas graves.
- En la mayoría de los casos se recomienda cubrir los alimentos; serán más sabrosos y su aparato permanecerá limpio. No obstante, antes de cocinar los alimentos o calentar los líquidos en una botella o en un recipiente hermético, usted debe retirar el tapón o la tapa para eliminar cualquier riesgo de explosión.
- En el caso de cantidades pequeñas (una salchicha, un croissant, etc.) ponga un vaso de agua al lado del alimento.
- Tiempos demasiado largos pueden desecar el alimento y carbonizarlo. Para evitar tales incidentes, no utilice los mismos tiempos recomendados para una cocción en horno tradicional.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- El mantenimiento regular de su aparato le permitirá conservarlo en buen estado de funcionamiento. Para evitar suciedades demasiado

grandes, en la mayoría de los casos es necesario cubrir los recipientes.

- Utilice una esponja húmeda y jabonosa para limpiar el interior y el exterior del horno, así como los contornos de la puerta y del recinto. El contorno de la puerta y el recinto se deben mantener limpios permanentemente. Si estas superficies se deterioran por exceso de suciedad, recurra a un técnico especializado antes de utilizar su aparato.
- No se aconseja utilizar productos abrasivos, alcohol o diluyentes, estos productos pueden deteriorar el aparato.
- En caso de olor de horno muy sucio, ponga a hervir agua con zumo de limón o vinagre en una taza durante 2 minutos y limpie las paredes con una pequeña cantidad de líquido lavaplatos.
- Para la limpieza se puede retirar el plato, a fin de facilitar su retirada hacerlo bascular apoyando sobre el borde exterior. Si usted retira el arrastrador, evite que el agua penetre en el agujero del eje motor. No olvide volver a instalar el eje de accionamiento, el soporte de ruedas y el plato.

AGUA + JABON

- Si el aparato ha sufrido una avería cualquiera:
 - Verifique que la puerta no está deformada.
- Si el aparato no funciona, antes de llamar al reparador:
 - Verifique la alimentación eléctrica.
 - Verifique el cierre correcto de la puerta.
 - Verifique su programación.

Que hacer cuando?

- El horno hace ruido
- El plato no gira correctamente
Limpiar las ruedecillas de la zona de rodamiento bajo el plato giratorio.
- El alimento no se calienta en programa microondas
Verificar que los utensilios convienen a los hornos microondas.
- El aparato produce chispas
Verificar que el soporte de ruedecillas esté bien posicionado. Limpiar bien el aparato: retirar grasas, partículas de

coCCIÓN, etc. Alejar todo elemento metálico de las paredes del horno.

- Al empezar la coCCIÓN con el grill aparece un poco de humo.

Quitar todo tipo de alimento quedado en el elemento de grill.

CUIDADO: no intente nunca intervenir usted mismo.

ADVERTENCIA: para cualquier otra persona que no esté formada es peligroso efectuar una operación de mantenimiento y reparación que requiere retirar la tapa que protege contra la exposición a la energía del microondas.

8. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio.

Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para mas información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

1. INSTALAÇÃO

Antes da ligação

- **Verifique se o seu aparelho não sofreu nenhuma avaria durante o transporte (porta ou junta deformada, etc.). Se se verificar uma deterioração qualquer, antes de qualquer utilização, contacte o seu fornecedor.**
- Verifique se a tensão do sector. No caso de uma subtensão permanente (200 - 210 volts), consulte o seu instalador electricista.

Instalação (Fig. 2)

- Este aparelho deve ser colocado numa superfície de trabalho a uma altura mínima de 85 cm do chão.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal, afastado de todas as fontes de calor ou de vapor.
- Deixe um espaço suficiente entre o aparelho e a parede de 5 cm para as superfícies laterais, 20 cm sobre o aparelho e de 10 cm para a superfície traseira.
- Certifique-se para não se colocar nada sobre o forno para não obstruir os orifícios de ventilação situados na parte traseira do forno.
- Este aparelho pode ser encastrado num móvel, mediante uns limitadores preparados para isso. Peça-os na sua loja se assim o desejar.
- Tenha cuidado para que a ficha da tomada de corrente fique acessível depois da instalação.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.

Ligação eléctrica

- Utilize imperativamente uma tomada de corrente que compreenda um borne de ligação à terra e conectado em conformidade com as normas de segurança vigentes.
- Na sua instalação eléctrica convém prever um dispositivo acessível pelo utilizador que deve poder separar o aparelho do sector e cuja abertura de contacto seja pelo menos a 3 mm a nível de todos os pólos.

- Não faça funcionar o forno se o fio de alimentação ou a sua ficha estiverem deteriorados. Neste caso, recorra a um técnico especializado acreditado pelo fabricante.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência:

- **Microondas:**

Potência consumida: 1200 W

Potência de saída: 800 W

- **Grelhador:**

Potência: 1000 W

Voltagem: 230 V~ 50Hz

Capacidade: 20 litros.

3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- O seu aparelho está destinado exclusivamente para um uso doméstico para a cozedura, o aquecimento ou o descongelamento dos alimentos. O fabricante encontra-se isento de toda responsabilidade em caso de utilizações não conformes.
- Para evitar deteriorar o seu aparelho, nunca o faça funcionar vazio e sem bandeja.
- Antes de toda a utilização, certifique-se de que os recipientes são apropriados para o uso de um forno de microondas (por exemplo: vidro resistente ao calor, porcelana...).
- Não intervenha nos orifícios das fechaduras na face dianteira; poderá criar danos no seu aparelho que requeiram uma intervenção.
- Não se aconselha utilizar recipientes metálicos, garfos, colheres, facas, assim como ligaduras nem grampos de metal para caixas de congelação. No entanto, ocasionalmente, poderá aquecer alimentos acondicionados em cestas de alumínio de baixa altura (máximo 4 cm) sem a tampa.
Não obstante, o tempo de aquecimento será ligeiramente mais longo. Neste caso, tenha cuidado para que a cesta esteja

bem situada no centro do prato de vidro e que em nenhum caso esteja a menos de 1 cm das paredes metálicas ou da porta do aparelho.

- Para as crianças é imperativo:
 - aquecer os biberões sem tetina, agitar o líquido e verificar a sua temperatura sobre o dorso da mão antes que a criança o consuma.
 - misturar e verificar a temperatura dos alimentos para as crianças antes do consumo, para evitar queimaduras internas graves.
- **Atenção:** Deixe as crianças manusear o aparelho somente depois de lhes ter explicado o manuseamento e indicado os perigos que podem ocorrer devido a um manuseamento incorrecto.
- Deve-se proibir o aquecimento ou cozinhado em microondas de ovos com a respectiva casca, passados por água ou no prato. Estes correm o risco de estalar e provocar queimaduras graves ou a degradação irremediável do seu forno.
- Na maioria dos casos recomenda-se cobrir os alimentos; serão mais saborosos e o seu aparelho permanecerá limpo. Não obstante, antes de cozinhar os alimentos ou aquecer os líquidos numa garrafa ou num recipiente hermético, deverá retirar o tampão ou a tampa para eliminar qualquer risco de explosão.
- Ao aquecer os líquidos, pode-se alcançar a temperatura de ebulição sem que as borbulhas de vapor típicas subam à superfície. Para evitar um transbordamento e todos os riscos de queimadura, espere 20 segundos antes de retirar o recipiente do aparelho ou introduzir um elemento qualquer para impedir que o líquido se projecte subitamente.
- No caso de quantidades pequenas (uma salsicha, um croissant, etc.) coloque um copo de água ao lado do alimento.
- Tempos demasiado longos podem dissecar o alimento e carbonizá-lo. Para evitar tais incidentes, não utilize os mesmos tempos recomendados para uma cozedura em forno tradicional.

- Vigie frequentemente o forno quando se cozinham ou aquecerem os alimentos em recipientes reutilizáveis de material plástico, papel ou outro material combustível, por causa de riscos de inflamação.
- Se se observar o aparecimento de fumo, manter a porta do forno fechada, colocar fora de tensão ou desconectar o forno da alimentação eléctrica.

4. DEFINIÇÃO DO PRODUTO (Fig. 1)

1. Porta
2. Janela
3. Prato giratório
4. Suporte de rolete
5. Selector de potência
6. Temporizador
7. Botão de abertura da porta
8. Grelhador (só mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Grelha (só mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **O PRATO GIRATÓRIO** permite uma cozedura homogénea do alimento sem ter que o virar.
 - É guiado na sua rotação pelo eixo de accionamento e o suporte de rolete, gira indistintamente nos dois sentidos.
 - Se não girar, verifique se todos os elementos estão bem posicionados.
 - Pode-se utilizar como bandeja de cozedura.
 - Para retirá-la, apoie sobre a extremidade exterior.
- **O SUPORTE DE ROLETE:**
Não tentar dar voltas manualmente ao suporte de rolete, já que isso poderá deteriorar o sistema de arrasto. Em caso de má rotação certifique-se da ausência de corpos estranhos sob o prato.

5. FUNCIONAMENTO

SELECTOR DE FUNÇÕES (5)

Mediante este selector pode seleccionar entre as diferentes funções que oferece o microondas.

TEMPORIZADOR (6)

Este selector permite programar o tempo de funcionamento do microondas.

FUNÇÃO MICROONDAS

Dispõe de cinco níveis de potência para utilizar o forno só como microondas. A potência sobe quanto mais girar o selector em sentido horário. Os níveis podem ser classificados assim:

Potência			
1	18%	Baixa	
2	36%	Descongela	
3	58%	Média	
4	81%	Média alta	
5	100%	Alta	

Quando a grelha (9) é utilizada em função de microondas, deverá estar bem posicionada sobre a bandeja de vidro. Em nenhum caso esta deverá ser utilizada com recipientes metálicos. Não obstante, poderá aquecer um alimento numa cesta de alumínio isolando-a da grelha com um prato.

FUNÇÃO DE GRELHADOR (só mod. MO-20GB / MO-20GM)

Girando o selector (5) em sentido horário mais além do nível máximo de função de microondas, o forno funciona como um grelhador.

Esta função permite dourar os alimentos tais como gratinados, carnes...

Ao utilizar o grelhador, é necessário proteger-se as mãos para retirar os alimentos e utilizar recipientes que suportem temperaturas altas, tais como vidro refractário ou cerâmica.

ADVERTÊNCIA: O forno microondas aquece muito durante o processo para gratinar, portanto mantenha as crianças afastadas do aparelho. Ter-se-á que esperar 25 minutos depois da

utilização antes de tocar o grelhador.

A grelha (9) permite dourar os alimentos de altura reduzida quando se utiliza a função de grelhador.

FUNCIONAMENTO COMBINADO (só mod. MO-20GB / MO-20GM)

Como o seu próprio nome indica, esta função permite cozinhar utilizando as funções de microondas e grelhador simultaneamente. Esta função é especialmente indicada para certos pratos, e os níveis de potência que oferece permitem cozinhar os alimentos adequadamente.

Programação:

Progra- ma	Potência microondas	Potência do grelhador	Indicado para	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Peixe, batatas	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, tortilhas, batatas assadas	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Carne de ave	

UTILIZAÇÃO

1. Abra a porta pressionando o botão de abertura (7)
2. Coloque a comida no forno e feche a porta.
3. Gire o selector de funções (A) à função e nível desejados.
4. Seleccione o tempo de funcionamento girando o temporizador.

ADVERTÊNCIA: O forno começa a funcionar bastando somente girar o temporizador.

Quando quiser seleccionar um tempo de funcionamento menor a 2 minutos, gire o selector pelo menos até passar dos 2 minutos e depois seleccione o tempo correcto.

ATENÇÃO: Coloque sempre o temporizador a zero se retirar a comida

antes de terminar o ciclo ou quando o forno estiver apagado.

Para deter o forno enquanto estiver a funcionar, pressione o botão de abertura da porta (7).

6. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Não se aconselha utilizar recipientes metálicos, garfos, colheres, facas, assim como ligaduras nem grampos de metal para caixas de congelação. No entanto, ocasionalmente, poderá aquecer alimentos acondicionados em cestos de alumínio de baixa altura (máximo 4 cm) sem a tampa.
Não obstante, o tempo de aquecimento será ligeiramente mais longo. Neste caso tenha cuidado para que a cesta esteja bem situada no centro do prato de vidro e que em nenhum caso esteja a menos de 1 cm das paredes metálicas ou da porta do aparelho.
- Para aquecer alimentos para crianças é imprescindível:
 - aquecer os biberões sem teta, agitar o líquido e verificar a sua temperatura sobre o dorso da mão antes que a criança o consuma.
 - misturar e verificar a temperatura dos alimentos para as crianças antes do consumo, para evitar queimaduras internas graves.
- Na maioria dos casos recomenda-se cobrir os alimentos; serão mais saborosos e o seu aparelho permanecerá limpo. Não obstante, antes de cozinhar os alimentos ou aquecer os líquidos numa garrafa ou num recipiente hermético, deverá retirar o tampão ou a tampa para eliminar qualquer risco de explosão.
- No caso de quantidades pequenas (uma salsicha, um croissant, etc.) coloque um copo de água ao lado do alimento.
- Tempos demasiado longos podem dissecar o alimento e carbonizá-lo. Para evitar tais incidentes, não utilize os mesmos tempos recomendados para uma cozedura em forno tradicional.

7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- A manutenção regular do seu aparelho permitir-lhe-á conservá-lo em bom estado de funcionamento.
Para evitar sujidades demasiado grandes, na maioria dos casos é necessário cobrir os recipientes.
- Utilize uma esponja húmida e saponácea para limpar o interior e o exterior do forno, assim como os contornos da porta e do recinto. O contorno da porta e o recinto devem ser mantidos limpos permanentemente. Se estas superfícies se deteriorarem por excesso de sujidade, recorra a um técnico especializado antes de utilizar o seu aparelho.
- No se aconselha utilizar produtos abrasivos, álcool ou diluentes, estes produtos podem deteriorar o aparelho.
- Em caso de odor de um forno muito sujo, coloque a ferver água com sumo de limão ou vinagre numa taça durante 2 minutos e limpe as paredes com uma pequena quantidade de líquido lava-pratos.
- Para a limpeza pode-se retirar o prato, a fim de facilitar a sua retirada use-o de forma bascular apoiando sobre a extremidade exterior. Se retirar o arrastador, evite que a água penetre no orifício do eixo motor. Não se esqueça de voltar a instalar o eixo de accionamento, o suporte de rodas e o prato.

ÁGUA + SABÃO

- Se o aparelho tiver sofrido uma avaria qualquer:
 - Verifique se a porta não está deformada.
- Se o aparelho não funciona, antes de chamar o reparador:
 - Verifique a alimentação eléctrica.
 - Verifique o fecho correcto da porta.
 - Verifique a sua programação.

O que fazer quando?

- O forno faz ruído
- O prato não gira correctamente
Limpar os rolete da zona de rolamento sob o prato giratório.

- O alimento não aquece em programa de microondas
Verificar se os utensílios convêm aos fornos microondas.
- O aparelho produz faíscas
Verificar se o suporte de rolete está bem posicionado. Limpar bem o aparelho: retirar gorduras, partículas de cozedura, etc. Afastar todos os elementos metálicos das paredes do forno.
- Ao começar a cozedura com o grelhador aparece um pouco de fumo.
Retirar todo o tipo de alimento que possa ter ficado no elemento de grelhador.

CUIDADO: não tente nunca intervir você mesmo.

ADVERTÊNCIA: para qualquer outra pessoa que não seja acreditada é perigoso efectuar uma operação de manutenção e reparação que requer que se retire a tampa que protege contra a exposição à energia do microondas.

8. INFORMAÇÃO PARA A GESTÃO CORRECTA DOS RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de

recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

Para sublinhar a obrigação de colaborar com uma recolha selectiva, no produto aparece a marcação que se apresenta como advertência da não utilização de contentores tradicionais para a sua eliminação.

Para mais informações, contactar a autoridade local ou a loja onde adquiriu o produto.

1. INSTALLATION

Before connecting

- **Check that your appliance has not been damaged during transportation (e.g. door or joint distorted). In the event of any damage whatsoever, contact your provider before using the appliance.**
- Check the voltage. In the event of any permanent subvoltage, (200-210 volts), consult your electrical installer.

Installation (Fig. 2)

- This appliance should be placed on a work surface at a minimum height of 85 cm from the ground.
- Place the appliance on a flat, even surface away from any source of heat or steam.
- Leave sufficient space between the appliance and the wall, 5 cm for lateral surfaces, 20 cm above the appliance and 10 cm at the back.
- Make sure that nothing is placed on the oven so as not to obstruct the ventilation holes on the back of the oven.
- This appliance may be encased in a furniture unit with the use of frames specifically designed for this purpose. Ask for one in the store if you wish to have one.
- Take care that the power point is accessible after installation.
- Do not use the appliance outdoors.

Electrical connection

- It is essential to use a power point with an earth terminal and which is connected in accordance with the safety regulations in force.
- When carrying out the electrical installation, it is advisable to provide a device accessible to the user which should be able to separate the appliance from the outlet system, the contact gap of which is at least 3 mm for all poles.
- Do not operate the oven if the power cable or plug are damaged or worn. If this is the case, call a specialist service engineer trained by the manufacturer.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:

- **Microwave:**
Power consumed: 1200 W
Power output: 800 W

- **Grill:**
Power: 1000 W

Voltage: 230 V~ 50Hz

Capacity: 20 litres.

3. SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance is designed exclusively for household use for cooking, warming or defrosting food. In the event of non-compliant usage, the manufacturer is exempt from all liability.
- In order to prevent deterioration of your appliance, never operate it empty or without the tray.
- Before use, check that any containers are appropriate for use in a microwave oven (e.g. heat-resistant glass, porcelain, etc.).
- Do not put anything in the lock holes on the front, as this could cause damage to your appliance requiring intervention.
- It is not advisable to use metal containers, forks, spoons, knives, any metal attachments, or staples for defrost bags. However, occasionally you may warm prepared food in low aluminium containers (maximum 4 cm) without the lid.
However, the warming time will be slightly longer. In this case, be careful that the container is well placed in the centre of the glass plate and that it is never less than 1 cm away from the metallic walls or the appliance door.
- For children it is essential:
 - when warming teatless bottles, shake the liquid and test the temperature on the back of the hand before the child drinks it.
 - in order to avoid serious internal burns, mix and check the temperature of children's food before consumption.
- **Warning:** Only allow children to operate the appliance after explaining how to use

- it and warning of the risks which may occur if used incorrectly.
- It should be prohibited to warm or cook eggs in their shell, boiled or baked as there is a risk of them exploding and causing serious burns or irremediable damage to your oven.
 - In most cases it is recommended to cover food, as the food will be tastier and your appliance will stay clean. However, before cooking food or warming liquids in a bottle or hermetic container you should remove the cap or top to prevent any risk of explosion.
 - When warming liquids, boiling point may be reached without the typical steam bubbles rising to the surface. In order to prevent boiling over or any risk of burns, wait 20 seconds before taking the container out of the appliance or introduce an element to prevent the liquid from suddenly spraying.
 - In the case of small amounts of food (e.g. one sausage or croissant), place a glass of water beside the food item.
 - Excessively long times may dry out the food and carbonise it. To avoid such incidents, do not use the same times recommended for cooking in a traditional oven.
 - Check the oven frequently when cooking or warming food in disposable containers made of plastic, paper or any other flammable material due to the risk of combustion.
 - If you see smoke appearing, keep the oven door closed, and switch off or disconnect the oven from the power source.

4. PRODUCT DESCRIPTION (Fig. 1)

1. Door
2. Window
3. Turntable
4. Wheel support
5. Power setting button
6. Timer
7. Door release button
8. Grill (only mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Rack (only mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **THE TURNTABLE** allows the food to cook evenly without it having to be turned.
 - It is turned by the drive shaft. The wheel support turns in both directions.
 - If it does not turn, check that all parts are properly positioned.
 - It can be used as a cooking tray.
 - To remove it, press the outside edge.
- **WHEEL SUPPORT:**
Do not attempt to turn the wheel support manually as this could damage the pull system. In the event that it fails to turn properly, make sure there are no foreign bodies under the plate.

5. OPERATION

FUNCTION DIAL (5)

You This dial is used to choose between the different functions provided by the microwave.

TIMER (6)

This dial allows you to set the operating times for the microwave.

MICROWAVE FUNCTION

The microwave has five power levels for using the oven only as a microwave. The power increases as you turn the dial clockwise. The levels may be classified as follows:

Power			
1	18%	Low	
2	36%	Defrost	
3	58%	Medium	
4	81%	Medium/high	
5	100%	High	

When the rack (9) is used in microwave function, it must be properly placed on the glass tray.
Under no circumstances must it be used with metal containers.

However, you may heat food in a low aluminium container if you insulate the rack with a plate.

GRILL FUNCTION (only mod MO-20GB / MO-20GM)

Turn the power setting button **(5)** clockwise beyond the maximum microwave function and the oven operates as a grill. This function allows you to brown food such as gratins, meat, etc.

When using the grill, you should protect your hands when removing food and use containers that can withstand high temperatures, such as fireproof glass or ceramics.

WARNING: The microwave oven becomes very hot during the gratiné process therefore keep children away from the appliance. You should wait 25 minutes after use before touching the grill.

The rack **(9)** allows you to brown food at low temperatures when used on grill function.

COMBINED FUNCTION (only mod. MO-20GB / MO-20GM)

As its name suggests, this function allows you to cook using the microwave and grill functions at the same time. This function is particularly useful for certain dishes and the power levels it offers allow you to cook food thoroughly.

Settings:

Setting	Microwave power	Grill power	Useful for	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Fish, potatoes	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, omelets, roast potatoes	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Poultry	

USE

1. Open the door by pushing the door release button **(7)**
2. Place the food in the oven and close the door.
3. Turn the function setting **(5)** to the function and level desired.
4. Choose your timing by turning the timer.

WARNING: The oven starts to function as soon as you turn the timer.

When you wish to select a function time of less than 2 minutes, turn the selector button to at least just past 2 minutes and then select the correct time.

N.B.: Always turn the timer to zero if you are going to remove the food before the cycle ends or when the oven is switched off. To pause the oven during operation, press the door release button **(7)**.

6. RECOMMENDATIONS FOR USE

- It is not advisable to use metal containers, forks, spoons, knives or metal staples for defrost bags. However, occasionally you may heat prepared food in low aluminium trays (maximum 4 cm high) without the lid. However, the warming time will be slightly longer. In this case, be careful that the container is well placed in the centre of the glass plate and that it is never less than 1 cm away from the metallic walls or the appliance door. For children it is imperative:
 - when warming teatless bottles, shake the liquid and test the temperature on the back of the hand before the child drinks it.
 - in order to avoid serious internal burns, mix and check the temperature of children's food before consumption.
- **Warning:** Only allow children to operate the appliance after explaining how to use it and warning of the risks which may occur if used incorrectly.
- It should be prohibited to warm or cook eggs in their shell, boiled or baked.

These run the risk of exploding and causing serious burns or irremediable damage to your oven.

- In most cases it is recommended to cover food as the food will be tastier and your appliance will stay clean. However, before cooking food or warming liquids in a bottle or a hermetic container, you should remove the cap or top to prevent any risk of explosion.
- When warming liquids, boiling point may be reached without the typical steam bubbles rising to the surface. In order to prevent boiling over or any risk of burns, wait 20 seconds before taking the container out of the appliance or introduce an element to prevent the liquid from suddenly spraying.
- In the case of small amounts of food (e.g. one sausage or croissant), place a glass of water beside the food item.
- Excessively long times may dry out the food and carbonise it. To avoid such incidents, do not use the same times recommended for cooking in a traditional oven.

7. MAINTENANCE AND CLEANING

- Regular maintenance of your appliance will enable you to keep it in good working order. To avoid the oven becoming too soiled, in most cases it is necessary to cover containers used.
- Use a damp soapy sponge to clean the inside and outside of the oven and around the door and the inside. The area around the door and the inside must be kept permanently clean. If these surfaces deteriorate due to excessive dirt, call a specialist service engineer before using the appliance.
- It is not advisable to use abrasive products, alcohol or solvents as these may damage the appliance.
- If your appliance has a strong dirty odour, boil water with lemon juice or vinegar in a cup for 2 minutes and wash the walls with a small amount of washing up liquid.
- To clean the appliance you may remove the plate. To make it easier to remove,

tilt it by pressing the outside edge. If you remove the turntable drive, avoid water entering the drive shaft hole. Remember to return the drive shaft, wheel support and plate.

SOAP AND WATER

- If the appliance has been damaged at all:
 - Check that the door is not distorted
- If the appliance fails to work, before calling a service engineer:
 - Check the power supply.
 - Check that the door is closed properly.
 - Check your setting.

What to do when?

- The oven makes a noise
- The plate does not turn properly
Clean the wheels under the turntable.
- The food fails to heat on microwave setting
Check that the utensils used are appropriate for microwave ovens.
- The appliance produces sparks
Check that the wheel support is well positioned. Clean the appliance well: remove grease, fragments of food, etc. Move any metal element away from the walls of the oven.
- When you start cooking with the grill, a small amount of smoke appears.
Remove any fragment of food from the grill element.

CAUTION: Never attempt to interfere yourself.

WARNING: It is dangerous for any untrained person to carry out maintenance and/or repair which requires removing the cover protecting against exposure to microwave energy.

8. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this

service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers.

For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

1. INSTALLATION

Avant branchement

- **Vérifiez que votre appareil n'a subi aucune avarie lors du transport (porte ou joint déformé, etc.). Si vous constatez un dommage quelconque, avant toute utilisation, contactez votre revendeur.**
- Vérifiez la tension du secteur. Dans le cas d'une sous-tension permanente (200-210 Volts), consultez votre installateur électricien.

Emplacement (Fig. 2)

- Cet appareil est destiné à être posé sur un plan de travail situé à au moins 85 cm du sol.
- Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale, éloigné de toute source de chaleur ou de vapeur.
- Laissez un espace libre minimum autour de l'appareil, de 5 cm entre les faces latérales et les murs, 20 cm au-dessus de l'appareil et 10 cm à l'arrière.
- Veillez à ne rien déposer sur le four, afin de ne pas obstruer les orifices de ventilation, situés à l'arrière du four.
- Cet appareil peut être encastré dans un meuble, à l'aide d'un kit d'encastrement tout spécialement conçu à cet effet. Veuillez consulter votre revendeur.
- Veillez à ce que la fiche de prise de courant soit accessible après installation.
- Ne pas utiliser cet appareil en plein air.

Raccordement électrique

- Utilisez impérativement une prise de courant comportant une borne de mise à la terre et raccordée conformément aux normes de sécurité en vigueur.
- Prévoyez dans votre installation électrique un dispositif accessible par l'utilisateur, qui doit être en mesure de séparer l'appareil du secteur et dont l'ouverture de contact soit d'au moins 3 mm au niveau de tous les pôles.
- Ne faites pas fonctionner le four si le cordon d'alimentation ou sa fiche sont abîmés. Dans ce cas, faites appel au distributeur ou à un technicien spécialisé formé par le fabricant.

2. RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Puissance:

- **Micro-ondes:**
Puissance consommée: 1200 W
Puissance restituée: 800 W
 - **Gril:**
Puissance: 1000 W
- Voltage:** 230 V~ 50Hz
Volume cavité: 20 litres.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Votre appareil est exclusivement destiné à un usage domestique pour la cuisson, le réchauffage ou la décongélation des aliments. Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non-conformes.
- Pour ne pas détériorer votre appareil, ne jamais le faire fonctionner à vide ou sans plateau.
- Avant toute utilisation de l'appareil, vérifiez que les ustensiles sont appropriés à l'usage dans un four à micro-ondes (par exemple: verre résistant à la chaleur, porcelaine...).
- N'intervenez pas dans les orifices de la serrure en face avant ; vous pourriez créer des dommages sur votre appareil qui nécessiteraient une intervention.
- Il est déconseillé d'utiliser des récipients métalliques, des fourchettes, des cuillères, des couteaux ainsi que des liens et agrafes en métal pour sachets de congélation. Vous pouvez toutefois, occasionnellement, faire chauffer des aliments conditionnés en barquettes d'aluminium à basse température (maximum 4 cm), sans couvercle. Le temps de réchauffement sera, dans ce cas, légèrement plus long. Veillez, par conséquent, à bien situer la barquette au centre du plateau en verre et jamais à moins de 1 cm des parois métalliques ou de la porte de l'appareil.
- Pour les enfants, il faudra impérativement :
 - Réchauffer les biberons sans tétine, agiter le liquide et vérifier la température sur le dos de la main, avant sa consommation par l'enfant.

- Mélanger les aliments destinés aux enfants et vérifier leur température avant consommation, pour éviter tout risque de brûlures internes graves.
- **Attention:** Ne laisser les enfants utiliser le four sans surveillance que si des instructions appropriées leur ont été données, afin que l'enfant puisse utiliser le four de façon sûre et comprenne les dangers d'un usage incorrect.
- Ne pas faire chauffer ou cuire dans le micro-ondes des œufs dans leur coquille, œufs durs entiers ou œufs sur le plat, car ils risquent d'exploser et de provoquer de graves brûlures, ou la dégradation irréversible du four.
- Il est recommandé de couvrir les aliments ; ils seront plus savoureux et votre appareil restera propre. Toutefois, avant de cuisiner les aliments ou de réchauffer des liquides dans une bouteille ou un récipient hermétique, veillez à retirer le bouchon ou le couvercle, afin d'éviter tout risque d'explosion.
- Le réchauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé du liquide en ébullition. Pour éviter de vous brûler, attendez 20 secondes avant de sortir le récipient de l'appareil ou d'y introduire un élément quelconque.
- Dans le cas de petites quantités (une saucisse, un croissant, etc.) posez un verre d'eau à côté de l'aliment.
- Des temps trop longs peuvent dessécher l'aliment et le carboniser. Pour éviter de tels incidents, n'utilisez jamais les mêmes temps préconisés pour une cuisson au four traditionnel.
- Si vous réchauffez des aliments dans des récipients en plastique, en papier ou tout autre matériau inflammable, soyez très attentif, car ils risquent de prendre feu.
- Si vous observez de la fumée à l'intérieur du four, débranchez la prise du secteur et laissez la porte fermée, jusqu'à l'extinction des flammes.

4. DESCRIPTION (Fig. 1)

1. Porte
 2. Vitre
 3. Plateau tournant
 4. Support à roulettes
 5. Sélecteur de Fonctions
 6. Minuteur
 7. Bouton d'ouverture de la porte
 8. Gril (uniquement mod. MO-20GB / MO-20GM)
 9. Clayette (uniquement mod. MO-20GB / MO-20GM)
- **LE PLATEAU TOURNANT** permet une cuisson homogène de l'aliment sans manipulation.
 - Il est guidé dans sa rotation par l'entraîneur et le support à roulettes, qui tourne indifféremment dans les 2 sens.
 - S'il ne tourne pas, vérifiez que tous les éléments soient bien positionnés.
 - Il peut être utilisé comme plat de cuisson.
 - Pour le retirer, appuyez sur le bord extérieur.
 - **LE SUPPORT À ROULETTES:**
Ne cherchez pas à faire tourner manuellement le support à roulettes, vous risquez de détériorer le système d'entraînement. En cas de mauvaise rotation, assurez-vous de l'absence de corps étrangers sous le plateau.

5. FONCTIONNEMENT

SÉLECTEUR DE FONCTIONS (5)

Ce sélecteur permet de choisir parmi les différentes fonctions offertes par le four micro-ondes.

MINUTERIE (6)

Ce sélecteur permet de programmer la durée de fonctionnement du four micro-ondes.

FONCTION MICRO-ONDES

Le four dispose de cinq niveaux de puissance, à utiliser en fonction micro-

ondes uniquement. Pour augmenter la puissance, faire tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Ces niveaux sont les suivants:

Puissance			
1	18%	Faible	
2	36%	Décongeler	
3	58%	Moyenne	
4	81%	Moyenne-Haute	
5	100%	Haute	

Si vous souhaitez utiliser la clayette (9) en fonction micro-ondes, veillez à la positionner correctement sur le plateau en verre.

Ne jamais utiliser la clayette avec des récipients métalliques.

Vous pouvez toutefois réchauffer un aliment dans une barquette en aluminium, en l'isolant de la clayette à l'aide d'une assiette.

FONCTION GRIL (uniquement mod. MO-20GB / MO-20GM)

Faites tourner le sélecteur (5) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à le situer au niveau maximum des fonctions micro-ondes. Le four fonctionnera alors comme un gril.

Cette fonction permet de dorer les aliments, tels que gratins, viandes...

Lors de l'utilisation du gril, veillez à bien vous protéger les mains avant de retirer les aliments du four et à utiliser des récipients en matériaux capables de supporter de hautes températures, tels que le verre à feu ou la céramique.

MISE EN GARDE: Les parties accessibles atteignent de hautes températures en fonction gril. Veillez, par conséquent, à éloigner les enfants de l'appareil. Laissez refroidir le gril 25 minutes avant de le toucher.

La clayette (9) permet de dorer les aliments de faible épaisseur, lorsque elle est utilisée en fonction gril.

FONCTIONNEMENT COMBINÉ

(uniquement mod. MO-20GB / MO-20GM)

Cette fonction permet d'utiliser simultanément les micro-ondes et le gril. Elle est tout spécialement indiquée pour certains plats et offre différents niveaux de puissance, pour une cuisson optimale des aliments.

Programmation:

Programme	Puissance micro-ondes	Puissance Gril	Indiqué pour	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Poisson, pommes de terre	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, omelettes, pommes de terre rôties	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Volaille	

UTILISATION

- Ouvrir la porte en appuyant sur le bouton d'ouverture (7).
- Déposer l'aliment dans le four et fermer la porte.
- Faire tourner le sélecteur de fonctions (5) pour le situer sur la fonction et le niveau de puissance souhaité.
- Sélectionner la durée de fonctionnement en faisant tourner le minuteur.

MISE EN GARDE: Le four commence à fonctionner dès que l'on fait tourner le minuteur.

Pour sélectionner une durée de fonctionnement inférieure à 2 minutes, faire tourner le sélecteur au-delà de 2 minutes et sélectionner ensuite la durée souhaitée.

ATTENTION: Remettre toujours le minuteur à zéro si vous sortez l'aliment avant d'avoir achevé le cycle ou après avoir éteint le four. Pour arrêter le four en fonctionnement, appuyer sur le bouton d'ouverture de la porte (7).

6. CONSEILS D'UTILISATION

- Il est déconseillé d'utiliser des récipients métalliques, des fourchettes, des cuillères, des couteaux ainsi que des liens et agrafes en métal pour sachets de congélation. Vous pouvez toutefois, occasionnellement, faire chauffer des aliments conditionnés en barquettes d'aluminium à basse température (maximum 4 cm), sans couvercle. Le temps de réchauffement sera, dans ce cas, légèrement plus long. Veillez, par conséquent, à bien situer la barquette au centre du plateau en verre et jamais à moins de 1 cm des parois métalliques ou de la porte de l'appareil.
- Pour les enfants, il faudra impérativement:
 - Réchauffer les biberons sans tétine, agiter le liquide et vérifier la température sur le dos de la main, avant sa consommation par l'enfant.
 - Mélanger les aliments destinés aux enfants et vérifier leur température avant consommation, pour éviter tout risque de brûlures internes graves.
- **Attention:** Ne laissez les enfants utiliser le four sans surveillance que si des instructions appropriées leur ont été données, afin que l'enfant puisse utiliser le four de façon sûre et comprenne les dangers d'un usage incorrect.
- Ne pas faire chauffer ou cuire dans le micro-ondes des oeufs dans leur coquille, des oeufs durs entiers ou des oeufs sur le plat, car ils risquent d'exploser et de provoquer de graves brûlures, ou la dégradation irréversible du four.
- Il est recommandé de couvrir les aliments; ils seront plus savoureux et votre appareil restera propre. Toutefois, avant de cuisiner les aliments ou de réchauffer des liquides dans une bouteille ou un récipient hermétique, veillez à retirer le bouchon ou le couvercle, afin d'éviter tout risque d'explosion.
- Le réchauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement

brusque et différé du liquide en ébullition. Pour éviter de vous brûler, attendez 20 secondes avant de sortir le récipient de l'appareil ou d'y introduire un élément quelconque.

- Dans le cas de petites quantités (une saucisse, un croissant, etc.) posez un verre d'eau à côté de l'aliment.
- Des temps trop longs peuvent dessécher l'aliment et le carboniser. Pour éviter de tels incidents, n'utilisez jamais les mêmes temps préconisés pour une cuisson au four traditionnel.
- Si vous réchauffez des aliments dans des récipients en plastique, en papier ou tout autre matériau inflammable, soyez très attentif, car ils risquent de prendre feu.
- Si vous observez de la fumée à l'intérieur du four, débranchez la prise du secteur et laissez la porte fermée, jusqu'à l'extinction des flammes.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil, pour le conserver en bon état de fonctionnement. Pour éviter de le salir excessivement, il suffit de couvrir les récipients.
- Utiliser une éponge humide et savonneuse pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du four, ainsi que le cadre d'étanchéité de la porte et du four. Veiller à maintenir ces derniers toujours bien propres. En cas de détérioration par salissure excessive, s'adresser à un technicien spécialisé avant d'utiliser l'appareil.
- L'emploi de produits abrasifs, d'alcool ou de diluant est déconseillé, car ils risquent de détériorer l'appareil.
- En cas d'odeur ou de four encrassé, faire bouillir de l'eau additionnée de jus de citron ou de vinaigre dans une tasse pendant 2 min et nettoyer les parois avec un peu de liquide vaisselle.
- Le plateau peut être retiré pour faciliter le nettoyage. Pour ce faire, faites-le basculer en appuyant sur le bord

extérieur. Si vous enlevez l'entraîneur, évitez de faire pénétrer de l'eau dans le trou de l'axe moteur. N'oubliez pas de remettre l'entraîneur, le support à roulettes et le plateau tournant.

EAU + DÉTERGENT VAISSELLE

- Si l'appareil a subi une avarie quelconque:
 - Vérifiez que la porte n'est pas déformée.
- Si l'appareil ne fonctionne pas, avant d'appeler le réparateur:
 - Vérifiez l'alimentation électrique.
 - Vérifiez la bonne fermeture de la porte.
 - Vérifiez la programmation sélectionnée.

Que faire en cas de problème?

- Le four est bruyant.
- Le plateau ne tourne pas correctement.
Nettoyer les roulettes de la zone de roulement sous le plateau tournant.
- L'aliment n'est pas chauffé en programme micro-ondes.
Vérifier que les ustensiles conviennent aux fours à micro-ondes.
- L'appareil produit des étincelles.
Vérifier que l'entraîneur et le support à roulettes soient bien positionnés. Bien nettoyer l'appareil : retirer graisses, particules de cuisson ... Eloigner tout élément métallique des parois du four.
- Le gril dégage de la fumée en début de programme.
Enlever tous dépôts de résidus de cuisson sur l'élément chauffant.

ATTENTION: Ne cherchez jamais à intervenir vous-même sur l'appareil.

MISE EN GARDE: Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne formée, d'effectuer une opération de maintenance ou une réparation qui nécessite le retrait du couvercle protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

8. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service. L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique. Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination. Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

1. INSTALLATION

Vor dem Einschalten

- **Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät während des Transportes keinen Schaden erlitten hat (Tür oder Dichtung verzogen, etc.). Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten in Verbindung, bevor Sie das Gerät benutzen.**
- Überprüfen Sie die Netzteilspannung. Sollte eine dauernde Unterspannung vorliegen (200-210 Volt), wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker.

Installation (Abb. 2)

- Stellen Sie das Gerät auf eine Arbeitsfläche mit einer Höhe von mindestens 85 cm über dem Boden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und horizontale Fläche, fern von Wärme oder Dampfquellen.
- Achten Sie darauf, dass ausreichend Abstand zu den umgebenden Wänden vorhanden ist, 5 cm für die Seitenteile, 20 cm über dem Gerät und 10 cm für dessen Rückseite.
- Legen Sie nichts auf den Herd, um die Ventilationsöffnungen nicht auf der Rückseite nicht zu verdecken.
- Dieses Gerät kann mit Hilfe speziell dafür vorgesehener Rahmen in ein Küchenmöbel eingebaut werden. Diese Rahmen erhalten Sie bei Ihrem Händler.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nach der Installation zugänglich ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

Elektroanschluss

- Der Elektroanschluss muss zwingend über eine geerdete Steckdose erfolgen, deren Anschluss den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.
- Bei der Ausführung des Elektroanschlusses ist es ratsam, eine für den Benutzer zugängliche Vorrichtung zu installieren, die den Anschluss zwischen Gerät und Leitung unterbrechen kann und die über eine

allpolige Kontaktöffnung von mindestens 3 mm verfügen muss.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenden Sie sich in diesem Falle an einen vom Hersteller ausgebildeten Spezialisten.

2. TECHNISCHE DATEN

Leistung:

- **Mikrowelle:**
Aufgenommene Leistung: 1200 W
Ausgangsleistung: 800 W

- **Grill:**
Leistung: 1000 W

Spannung: 230 V~ 50Hz

Fassungsvermögen: 20 Liter.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Ihr Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch und für das Kochen, Aufwärmen oder Auftauen von Lebensmitteln vorgesehen. Der Hersteller übernimmt bei unsachgemäßer Benutzung keinerlei Haftung.
- Um Schäden an Ihrem Gerät zu vermeiden, nehmen Sie es niemals leer oder ohne Schale in Betrieb.
- Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Behälter, die Sie benutzen wollen, für den Mikrowellenherd geeignet sind (z.B. hitzebeständiges Glas, Porzellan, etc.).
- Manipulieren Sie die Öffnungen der Verschlüsse auf der Vorderseite nicht. Sie könnten dadurch Schäden verursachen, die eine Reparatur notwendig machen.
- Von der Verwendung von Metallbehältern, Gabeln, Löffeln und Messern, sowie Metallverschlüssen oder -klammern für Tiefkühlbeutel wird abgeraten. In Einzelfällen können Sie jedoch in Aluminiumschalen geringer Höhe (max. 4 cm) vorbereitete Speisen aufwärmen, ohne jedoch dabei den Deckel abzunehmen.
Dabei ist die Aufwärmzeit jedoch etwas länger. In diesem Fall achten Sie bitte genau darauf, dass die Aluminiumschale

- sich in der Mitte des Glastellers befindet und auf keinen Fall weniger als 1 cm Abstand zwischen der Schale und den Metallwände oder die Gerätetür besteht.
- Bei der Zubereitung von Speisen für Kinder beachten Sie bitte unbedingt:
 - Fläschchen ohne Sauger aufwärmen. Bevor Sie dem Kind das Fläschchen geben, schütteln Sie die Flüssigkeit und testen Sie die Temperatur auf dem Handrücken.
 - Rühren Sie Speisen für Kinder um und testen Sie zunächst die Temperatur, damit mögliche schwere innere Verbrennungen vermieden werden.
 - **Achtung:** Kinder dürfen das Gerät nur bedienen, wenn ihnen die Handhabung erklärt und sie auf die möglichen Gefahren, die durch falsche Benutzung entstehen können, hingewiesen wurden.
 - In dem Mikrowellenherd dürfen keine rohen oder gekochten Eier oder Spiegeleier gekocht bzw. aufgewärmt werden. Diese können Platzen und schwere Verbrennungen sowie nicht zu behebende Schäden an Ihrem Gerät hervorrufen.
 - In den meisten Fällen ist es ratsam, die Lebensmittel zuzudecken. Dadurch werden sie schmackhafter und Ihr Gerät bleibt sauber. Bevor Sie jedoch Lebensmittel oder Flüssigkeiten in einem hermetischen Behälter oder eine Flasche aufwärmen, muss der Deckel oder Stopfen abgenommen werden, um ein mögliches Explodieren des Gefäßes zu vermeiden.
 - Beim Erhitzen von Flüssigkeiten können Kochtemperaturen erreicht werden, ohne dass die typischen Blasen an der Oberfläche auftreten. Um ein Überkochen und Verbrennungsgefahr zu vermeiden, warten Sie bitte 20 Sekunden, bevor Sie den Behälter aus dem Herd nehmen oder einen Gegenstand in diesen eintauchen, damit die Flüssigkeit nicht spritzt.
 - Bei kleinen Mengen (ein Würstchen, ein Croissant, etc.), stellen Sie bitte ein Glas Wasser neben das Lebensmittel.
 - Zu lange Zubereitungszeiten können das Lebensmittel austrocknen und verkohlen.

Um dies zu vermeiden, wenden Sie nicht die gleichen Kochzeiten an, wie im herkömmlichen Herd.

- Wenn Lebensmittel in Einwegverpackungen aus Kunststoff, Papier oder anderem brennbaren Material aufgewärmt werden, kontrollieren Sie bitte den Herd regelmäßig, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Bei Auftreten von Rauch halten Sie die Tür des Herds geschlossen, schalten Sie die Spannung ab oder unterbrechen Sie den Netzanschluss.

4. PRODUKTBESCHREIBUNG (Abb. 1)

1. Tür
2. Sichtfenster
3. Drehteller
4. Halterung mit Rädchen
5. Leistungsregler
6. Zeitschalter
7. Türöffner
8. Grill (nur Mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Rost (nur Mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **DER DREHTELLER** ermöglicht das gleichmäßige Zubereiten des Lebensmittels, ohne dass dieses umgedreht werden muss.
 - Die Drehung des Tellers wird von der Antriebsachse und der Halterung mit Rädchen geführt. Die Drehung erfolgt unterschiedslos in beide Richtungen.
 - Sollte der Teller einmal nicht drehen, prüfen Sie bitte, ob alle Element korrekt eingesetzt sind.
 - Der Drehteller kann als Kochschalter benutzt werden.
 - Zum Herausnehmen, drücken Sie bitte auf den Außenrand.
- **HALTERUNG MIT RÄDCHEN:** Versuchen Sie nicht, diese Halterung manuell zu drehen, da dadurch das Mitnehmersystem beschädigt werden könnte. Bei schwergängigem Drehen vergewissern Sie sich bitte, dass sich keine Fremdkörper unter dem Teller befinden.

5. BETRIEBSANLEITUNG

FUNKTIONSSCHALTER (5)

Mit diesem Schalter können Sie zwischen den verschiedenen Funktionen des Mikrowellenherdes wählen.

ZEITSCHALTER (6)

Mit diesem Schalter können Sie die Einschaltzeit der Mikrowelle programmieren.

MIKROWELLEN-FUNKTION

Für die Benutzung des Herdes in der Mikrowellen-Funktion stehen fünf Leistungsstufen zur Verfügung. Je weiter der Wahlschalter im Uhrzeigersinn gedreht wird, desto höher die Leistung. Die einzelnen Stufen lassen sich folgendermaßen definieren.

Leistung			
1	18%	Niedrig	
2	36%	Auftauen	
3	58%	Mittel	
4	81%	Mittel-hoch	
5	100%	Hoch	

Wenn der Rost (9) in der Mikrowellen-Funktion benutzt wird, muss er zentriert über dem Glasteller positioniert sein. Er darf auf keinen Fall zusammen mit Metallbehältern benutzt werden. Lebensmittel in einer Aluminiumschale können Sie aufwärmen, wenn Sie die Schale mit Hilfe eines Tellers vom Rost isolieren.

GRILL-FUNKTION (nur Modell MO-20GB / MO-20GM)

Dreht man den Wahlschalter (5) im Uhrzeigersinn über die maximale Leistungsstufe der Mikrowellen-Funktion hinaus, wechselt die Mikrowelle auf Grillfunktion.

Mit dieser Funktion können Sie Lebensmittel goldbraun braten, z.B. überbackene Speisen, Fleisch...

Beim Benutzen des Grills benutzen Sie bitte Topflappen, um die Lebensmittel herauszunehmen, sowie Behälter, die sehr hohe Temperaturen aushalten, wie hitzefestes Glas oder Keramik.

WARNUNG: Der Mikrowellenherd wird während des Überbackens sehr heiß. Achten Sie deshalb darauf, dass sich keine Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten. Nach der Benutzung warten Sie bitte 25 Minuten, bevor Sie den Grill berühren.

Mit dem Rost (9) können flache Lebensmittel mit der Grill-Funktion goldbraun gebraten werden.

KOMBI-FUNKTION (nur Modell MO-20GB / MO-20GM)

Wie der Name schon sagt, kann das Gerät mit dieser Funktion gleichzeitig als Mikrowelle und Grill benutzt werden. Diese Funktion ist für bestimmte Gerichte besonders geeignet und die Leistungsstufen ermöglichen eine optimale Zubereitung der Speisen.

Programmierung:

Programm	Leistung Mikrowelle	Leistung Grill	Geeignet für	
1	Niedrig bis mittel (30%)	Hoch (70%)	Fisch, Kartoffeln	
2	Mittel (49%)	Mittel (51%)	Pudding, Omelettes, Bratkartoffeln	
3	Mittel bis hoch (67%)	Niedrig (33%)	Geflügel	

BENUTZUNG

1. Öffnen Sie die Tür mit dem Türöffner (7)
2. Stellen Sie die Speise in den Herd und schließen Sie die Tür.
3. Drehen Sie den Funktionsschalter (5) auf die gewünschte Funktion und Leistungsstufe.
4. Wählen Sie die Einschaltzeit durch mit Hilfe des Zeitschalters.

WARNUNG: Der Herd beginnt zu funktionieren, sobald der Zeitschalter eingeschaltet ist.

Wenn Sie eine Einschaltzeit von weniger als 2 Minuten einstellen, drehen Sie den Schalter zunächst zumindest bis über die 2-Minuten-Marke und stellen Sie danach die korrekte Zeit ein.

ACHTUNG: Wenn Sie eine Speise vor Ablauf der eingestellten Zeit oder nach Abschalten des Herds herausnehmen, stellen Sie den Zeitschalter stets auf Null. Um die Funktion des Herds während des Betriebs zu stoppen, betätigen Sie den Türöffner (7).

6. RATSCHLÄGE ZUR BENUTZUNG

- Von der Verwendung von Metallbehältern, Gabeln, Löffeln und Messern, sowie Metallverschlüssen oder -klammern für Tiefkühlbeutel wird abgeraten. In Einzelfällen können Sie jedoch in Aluminiumschalen geringer Höhe (max. 4 cm) vorbereitete Speisen aufwärmen, ohne jedoch dabei den Deckel abzunehmen. Dabei ist die Aufwärmzeit jedoch etwas länger. In diesem Fall achten Sie bitte genau darauf, dass die Aluminiumschale sich in der Mitte des Glastellers befindet und auf keinen Fall weniger als 1 cm Abstand zwischen der Schale und den Metallwände oder die Gerätetür besteht.
- Bei der Zubereitung von Speisen für Kinder beachten Sie bitte unbedingt:
 - Fläschchen ohne Sauger aufwärmen. Bevor Sie dem Kind das Fläschchen geben, schütteln Sie die Flüssigkeit und testen Sie die Temperatur auf dem Handrücken.
 - Rühren Sie Speisen für Kinder um und testen Sie zunächst die Temperatur, damit mögliche schwere innere Verbrennungen vermieden werden.
- In den meisten Fällen ist es ratsam, die Lebensmittel zuzudecken. Dadurch werden sie schmackhafter und Ihr Gerät bleibt sauber. Bevor Sie jedoch Lebensmittel oder Flüssigkeiten in einem hermetischen Behälter oder eine Flasche aufwärmen, muss der Deckel oder

Stopfen abgenommen werden, um ein mögliches Explodieren des Gefäßes zu vermeiden.

- Bei kleinen Mengen (ein Würstchen, ein Croissant, etc.), stellen Sie bitte ein Glas Wasser neben das Lebensmittel.
- Zu lange Zubereitungszeiten können das Lebensmittel austrocknen und verkohlen. Um dies zu vermeiden, wenden Sie nicht die gleichen Kochzeiten an, wie im herkömmlichen Herd.

7. PFLEGE UND REINIGUNG

- Durch eine regelmäßige Pflege Ihres Gerätes halten Sie es in einwandfreiem Funktionszustand. Um zu starke Verschmutzungen zu vermeiden, sollten die verwendeten Behälter in den meisten Fällen zugedeckt werden.
- Benutzen Sie einen feuchten Schwamm mit Spülmittel, um das Innere und Äußere des Herdes, ebenso wie den Türrahmen und die Umgebung zu reinigen. Türrahmen und Umgebung müssen sauber gehalten werden. Sollte es durch zu starke Verschmutzung zu Schäden an diesen Flächen kommen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker, bevor Sie das Gerät weiter benutzen.
- Scheuermittel, Alkohol und Lösemittel sind nicht empfehlenswert, sie können das Gerät beschädigen.
- Sollte sehr starker Geruch aus dem Herd kommen, erhitzen Sie 2 Minuten lang eine Tasse mit Wasser und Zitronensaft oder Essig in der Mikrowelle und reinigen Sie die Wände dann mit einer kleinen Menge Geschirrspülmittel.
- Zum Reinigen des Geräts kann der Glasteller herausgenommen werden. Dazu kippen Sie diesen, indem Sie auf den äußeren Rand drücken. Wenn Sie die Halterung herausnehmen, vermeiden Sie bitte, dass Wasser in die Öffnung der Motorwelle gerät. Vergessen Sie nicht, die Antriebswelle, die Halterung mit den Rädchen und den Drehteller wieder einzusetzen.

WASSER + SEIFE

- Wenn das Gerät beschädigt ist:
 - Überprüfen Sie, dass die Tür nicht verzogen ist.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert, nehmen Sie bitte folgende Überprüfungen vor, bevor Sie einen Reparateur anrufen:
 - Die Stromversorgung ist korrekt.
 - Die Tür schließt korrekt.
 - Die Programmierung ist korrekt.

Was tun wenn...?

- Der Herd macht Geräusche.
- Der Teller dreht nicht korrekt
Reinigen Sie die Rädchen im Laufbereich unter dem Drehteller.
- Die Speise wird im Mikrowellen-Programm nicht richtig warm.
Überprüfen Sie, ob die verwendeten Behälter für den Mikrowellenherd geeignet sind.
- Das Gerät erzeugt Funken.
Vergewissern Sie sich, dass die Halterung mit den Rädchen korrekt positioniert ist. Reinigen Sie das Gerät: entfernen Sie Fett, Speisereste, etc. Halten Sie Metallteile aller Art von den Wänden des Herds entfernt.
- Beim Beginn des Kochens mit dem Grill entsteht anfänglich etwas Rauch.
Entfernen Sie Speisereste von dem Grilleinsatz.

VORSICHT: Versuchen Sie niemals, selbst Eingriffe an dem Gerät vorzunehmen.

ACHTUNG: Für Personen, die nicht über die entsprechende Qualifizierung verfügen, stellen Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen es erforderlich ist, den Schutzdeckel des Energieteils der Mikrowelle abzunehmen, eine Gefahr dar.

8. INFORMATION ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den örtlichen Behörden eingerichteten

Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht sie die Wiederverwertung der Bestandteile des Gerätes, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zum Unterstreichen der Verpflichtung zur Mitwirkung bei der getrennten Entsorgung ist auf dem Produkt ein Hinweissymbol dafür angebracht, dass dieses Produkt nicht in üblichen Hausmüllcontainern entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

1. INSTALLAZIONE

Prima della connessione

- **Verificare eventuali danni dell'apparecchio dovuti al trasporto (porta o guarnizione deformate, ecc.). Se viene rilevato un qualsiasi deterioramento, prima di qualsiasi utilizzo, porsi in contatto con il proprio fornitore.**
- Verificare la tensione di rete. Nel caso di una sottotensione permanente (200-210 volt), consultare con il proprio installatore elettricista.

Installazione (Fig. 2)

- Questo apparecchio deve essere collocato su una superficie di lavoro ad un'altezza minima di 85 cm da terra.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana ed orizzontale, lontano da qualsiasi fonte di calore o di vapore.
- Lasciare uno spazio sufficiente tra l'apparecchio e la parete di 5 cm per le superfici laterali, 20 cm sopra l'apparecchio e di 10 cm per la superficie posteriore.
- Cercare di non collocare niente sopra il forno per non ostruire gli orifici di ventilazione posti sulla parte posteriore del forno.
- Questo apparecchio può essere incassato in un mobile, mediante un apposito telaio. Se lo desidera, può richiederlo al suo negozio.
- Aver cura che la presa di corrente sia accessibile dopo l'installazione.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Connessione elettrica

- Utilizzare esclusivamente una presa di corrente che comprenda una spina di messa a terra e connessa in conformità con le norme di sicurezza vigenti.
- Nell'installazione elettrica si consiglia di prevedere un dispositivo accessibile dall'utilizzatore che deve poter separare l'apparecchio dal settore e la cui apertura di contatto sia di almeno a 3 mm a livello di tutti i poli.
- Non porre in funzionamento il forno se il cavo di alimentazione o la presa sono

danneggiati. In questo caso, rivolgersi ad un tecnico specializzato dal fabbricante.

2. SPECIFICHE TECNICHE

Potenza:

- **Microonde:**
Potenza assorbita: 1200 W
Potenza d'uscita: 800 W

Grill:

Potenza: 1000 W

Voltaggio: 230 V~ 50Hz

Capacità: 20 litri.

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico per la cottura, il riscaldamento o lo scongelamento degli alimenti. Il fabbricante è esonerato da qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo non conforme.
- Per evitare il danneggiamento dell'apparecchio, non farlo mai funzionare a vuoto e senza piatto girevole.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che i recipienti siano appropriati per l'uso in un forno a microonde (ad esempio: vetro resistente al calore, porcellana...).
- Non operare negli orifici delle serrature sul lato anteriore; possono avvenire dei danni nell'apparecchio che richiederanno un intervento di riparazione.
- Non si consiglia l'utilizzo di contenitori metallici, forchette, cucchiai, coltelli, così come legature né grappe di metallo per buste di congelamento. Tuttavia, di tanto in tanto, Lei può riscaldare gli alimenti confezionati in contenitori di alluminio bassi (max 4 cm) senza il coperchio. Nonostante, il tempo di riscaldamento sarà leggermente più lungo. In questo caso aver cura di porre al centro del piatto girevole il contenitore in alluminio e che in nessuno caso sia a meno di 1 cm dalle pareti metalliche o dalla porta dell'apparecchio.
- Per i bambini è importante:
 - riscaldare i biberon senza la tettarella, agitare il liquido e provarne la

temperatura sul dorso della mano prima del consumo.

- mescolare e verificare la temperatura degli alimenti per i bambini prima del consumo, per evitare gravi ustioni interne.
- **Attenzione:** i bambini possono usare l'apparecchio, dopo aver loro spiegato l'uso e indicato i pericoli che possono verificarsi dovuto ad un uso non corretto.
- Si deve proibire di riscaldare o di cucinare sul forno a microonde le uova con il guscio o alla coque. Queste corrono il rischio di scoppiare e di provocare gravi ustioni o la degradazione irrimediabile del suo forno.
- Nella maggior parte dei casi si raccomanda di coprire gli alimenti; saranno più saporiti ed il suo forno rimarrà pulito. Nonostante, prima di cucinare gli alimenti o di riscaldare i liquidi in una bottiglia o in un recipiente ermetico, si deve togliere il tappo o il coperchio per eliminare qualsiasi rischio di esplosione.
- Durante il riscaldamento dei liquidi, si può raggiungere la temperatura di ebollizione senza che le tipiche bolle di vapore salgano in superficie. Per evitare lo straripamento e rischi di ustioni, attendere 20 secondi prima di estrarre il recipiente dal forno o inserire un elemento qualsiasi per impedire la fuoriuscita improvvisa del liquido.
- Nel caso di quantità piccole (una salsiccia, un cornetto, ecc.) porre un bicchiere d'acqua accanto all'alimento.
- Tempi troppo lunghi possono essiccare l'alimento e carbonizzarlo. Per evitare tali incidenti, non utilizzare gli stessi tempi raccomandati per una cottura in forno tradizionale.
- Vigilare frequentemente il forno quando si cucinano o si riscaldano gli alimenti in recipienti usa e getta in materiale plastico, carta o altro materiale combustibile, a causa di rischi di incendio.
- Se si osserva l'apparizione di fumo, mantenere la porta del forno chiusa, disinserirlo o scollegare il forno dall'alimentazione elettrica.

4. DEFINIZIONE DEL PRODOTTO (Fig. 1)

1. Porta
2. Finestra
3. Piatto girevole
4. Supporto delle rotelline
5. Selettore di potenza
6. Timer
7. Pulsante di apertura della porta
8. Grill (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Grata (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **IL PIATTO GIREVOLE** consente una cottura omogenea dell'alimento senza doverlo rimuovere.
 - La rotazione è guidata dall'asse di azionamento e dal supporto delle rotelline, gira indistintamente nei due sensi.
 - Se non gira, verificare che tutti gli elementi siano ben posizionati.
 - Si può utilizzare come piano di cottura.
 - Per rimuoverlo, appoggia sul bordo esterno.
- **IL SUPPORTO DELLE ROTELLINE:**
Non tentare di girare manualmente il supporto delle rotelline, poiché ciò può rovinare il sistema di trascinamento. In caso di cattiva rotazione assicurarsi dell'assenza di corpi estranei sotto il piatto.

5. FUNZIONAMENTO

SELETTORE DELLE FUNZIONI (5)

Mediante questo selettore può eleggere tra le differenti funzioni che offre le microonde.

TIMER (6)

Questo selettore consente di programmare il tempo di funzionamento del forno a microonde.

FUNZIONE MICROONDE

Dispone di cinque livelli di potenza per utilizzare il forno solo come microonde. La potenza sale quanto più si gira il selettore in senso orario. I livelli sono così classificati:

Potenza			
1	18%	Bassa	
2	36%	Scongelare	
3	58%	Media	
4	81%	Media alta	
5	100%	Alta	

Quando la grata (9) si utilizza nella funzione di microonde, deve essere ben posizionata sul piatto di vetro.

In nessun caso deve essere utilizzata con recipienti metallici.

Nonostante, Lei può riscaldare un alimento in un contenitore in alluminio isolandolo dalla grata con un piatto.

FUNZIONE GRILL (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)

Girando il selettore (5) in senso orario oltre il livello massimo della funzione microonde, il forno funziona come un grill.

Questa funzione permette di indorare gli alimenti tali come gratinati, carne...

Nell'utilizzo del grill, è necessario proteggersi le mani per estrarre gli alimenti ed utilizzare recipienti resistenti alle alte temperature, tali come vetro refrattario o ceramica.

AVVERTENZA: Il forno a microonde si scalda molto durante il processo di gratinatura, pertanto mantenere i bambini lontani dall'apparecchio. Si deve attendere 25 minuti dopo l'utilizzo prima di toccare il grill.

La grata (9) permette di gratinare, indorare gli alimenti di altezza ridotta quando si utilizza la funzione grill.

FUNZIONAMENTO COMBINATO (solo mod. MO-20GB / MO-20GM)
Come indica il nome, questa funzione permette di cucinare utilizzando le funzioni microonde e grill in modo simultaneo. Questa funzione è particolarmente indicata

per certi piatti, e i livelli di potenza offerti consente di cucinare gli alimenti in modo adeguato.

Programmazione:

Progra- mma	Potenza microonde	Potenza del grill	Indicato per	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Pesce, patate	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, frittate, patate arroste	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Carne di animali da cortile	

MODO D'USO

1. Aprire la porta premendo il pulsante di apertura (7)
2. Collocare la pietanza nel forno e chiudere la porta.
3. Girare il selettore delle funzioni (A) alla funzione e livello desiderati.
4. Scegliere il tempo di funzionamento muovendo il timer.

AVVERTENZA: Il forno inizia a funzionare appena scatta il timer.

Quando si vuole selezionare un tempo di funzionamento minore di 2 minuti, girare il selettore almeno fino a superare la dicitura dei 2 minuti e poi selezionare il tempo corretto.

ATTENZIONE: Azzerare sempre il timer quando si estrae la pietanza prima di terminare il ciclo o quando il forno è spento. Per spegnere il forno in funzionamento, premere il pulsante di apertura della porta (7).

6. CONSIGLI D'USO

- Non si consiglia l'utilizzo di recipienti metallici, forchette, cucchiaini, coltelli, così come legami né grappe di metallo per buste di congelamento. Tuttavia, di tanto in tanto, Lei può scaldare gli alimenti posti in vassoi di alluminio (massimo 4 cm. di altezza) senza il coperchio.

Ciò nonostante, il tempo di riscaldamento sarà leggermente più lungo. In questo caso aver cura che il vassoio sia ben posto al centro del piatto girevole e che in nessun caso sia a meno di 1 cm dalle pareti metalliche o dalla porta del forno a microonde.

- Per riscaldare gli alimenti per i bambini è imprescindibile:
 - riscaldare i biberon senza la tettarella, agitare il liquido e provarne la temperatura sul dorso della mano prima del consumo.
 - mescolare e verificare la temperatura degli alimenti per i bambini prima del consumo, per evitare gravi ustioni interne.
- Nella maggior parte dei casi si raccomanda di coprire gli alimenti; saranno più saporiti ed il suo forno rimarrà pulito. Ciò malgrado, prima di cucinare gli alimenti o di riscaldare i liquidi in una bottiglia o in un recipiente ermetico, si deve togliere il tappo o il coperchio per eliminare qualsiasi rischio di esplosione.
- Nel caso di quantità piccole (una salsiccia, un croissant, ecc.) porre un bicchiere d'acqua accanto all'alimento.
- Tempi troppo lunghi possono essiccare l'alimento e carbonizzarlo. Per evitare tali incidenti, non utilizzare gli stessi tempi raccomandati per una cottura in forno tradizionale.

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

- La regolare manutenzione del forno a microonde le permetterà di conservarlo in buone condizioni di funzionamento. Per evitare sporcizie troppo grandi, nella maggior parte dei casi è necessario coprire i recipienti.
- Usare una spugna umida e saponosa per pulire l'interno e la parte esterna del forno, così come attorno alla porta. Il contorno della porta e la zona circostante devono essere mantenuti sempre puliti. Se queste superfici si deteriorano per eccesso di sporcizia, rivolgersi ad un tecnico specializzato prima di usare il forno.

- Non si consiglia l'uso di prodotti abrasivi, alcool o diluenti, questi prodotti possono rovinare il forno a microonde.
- In caso di odore di forno molto sporco, bollire un po' d'acqua con del succo di limone o dell'aceto in una tazza per 2 minuti e pulire le pareti con una piccola quantità di detergente per stoviglie.
- Per la pulizia si può rimuovere il piatto, al fine di agevolare la rimozione farlo oscillare appoggiandolo sul bordo esterno. Se viene tolto il trascinatore, evitare che l'acqua penetri nel foro dell'asse motore. Non dimenticare di installare di nuovo l'asse di azionamento, il supporto delle rotelline ed il piatto.

ACQUA + SAPONE

- Se l'apparecchio ha subito una qualsiasi avaria:
 - Verificare che la porta non si sia deformata.
- Se l'apparecchio non funziona, prima di chiamare l'addetto alla riparazione:
 - Verificare l'alimentazione elettrica.
 - Verificare la corretta chiusura della porta.
 - Verificare la programmazione.

Cosa fare quando?

- Il forno emette rumore
- Il piatto non gira correttamente
Pulire le rotelline della zona del cuscinetto sotto il piatto girevole.
- L'alimento non si riscalda nel programma di microonde
Verificare l'uso di utensili adatti per forno a microonde.
- L'apparecchio produce scintille
Verificare che il supporto delle rotelline sia ben posizionato. Pulire bene l'apparecchio: rimuovere il grasso, particelle di cottura, ecc. Allontanare qualsiasi elemento metallico dalle pareti del forno.
- All'inizio della cottura con il grill appare un po' di fumo.
Togliere qualsiasi tipo di alimento rimasto nell'elemento del grill.

ATTENZIONE: non tentare mai di ripararlo da soli.

AVVERTENZA: per qualsiasi altra persona non addestrata è pericoloso effettuare

un'operazione di manutenzione e di riparazione che richieda la rimozione della copertura che protegge contro l'esposizione all'energia del forno a microonde.

8. INFORMAZIONI PER LA CORRETTA GESTIONE DEI RESIDUI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta

differenti predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

Per sottolineare l'obbligo di collaborare con una raccolta selettiva, sul prodotto appare il contrassegno raffigurante l'avvertenza del mancato uso dei contenitori tradizionali per lo smaltimento.

Per ulteriori informazioni, porsi in contatto con le Autorità locali o con il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto.

1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από τη σύνδεση

- Ελέγξτε ότι η συσκευή σας δεν έχει υποστεί κάποια βλάβη κατά τη μεταφορά (πόρτα, παραμορφωμένες φλάντζες κλπ.). Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά, πριν από τη χρήση, επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.
- Ελέγξτε την τάση ρεύματος. Σε περίπτωση χαμηλής τάσης (200- 210 βολτ), επικοινωνήστε με τον ηλεκτρολόγο που έκανε την ηλεκτρολογική εγκατάσταση.

Εγκατάσταση (ΕΙΚ. 2)

- Εο Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται επάνω σε μία επιφάνεια εργασίας ελάχιστου ύψους από το δάπεδο 85 εκατοστών.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια, μακριά από εστίες θερμότητας και ατμούς.
- Αφήστε αρκετό ελεύθερο χώρο ανάμεσα στη συσκευή και στον τοίχο για τις πλαϊνές όψεις της συσκευής (5 εκ), 20 εκ. επάνω από το άνω μέρος της συσκευής και 10 εκ. από την πίσω επιφάνειά της.
- Προσέξτε να μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στο φούρνο για να μην φράζονται οι οπές εξαερισμού που βρίσκονται στο πίσω μέρος αυτού.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να τοποθετηθεί μέσα σε κάποιο έπιπλο με τη βοήθεια των ειδικών εξαρτημάτων που υπάρχουν για αυτό το σκοπό. Ζητήστε βοήθεια από το κατάστημα.
- Προσέξτε η πρίζα να είναι εύκολη στην πρόσβαση της μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριους χώρους.

Ηλεκτρολογική σύνδεση

- Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε μία γειωμένη πρίζα, η γείωση της οποίας έγινε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρολογικής ασφάλειας.

- Κατά την ηλεκτρολογική εγκατάσταση καλό είναι να προβλέψει ο χρήστης την τοποθέτηση κάποιου μηχανισμού που να διακόπτει την παροχή ρεύματος από τη συσκευή, το άνοιγμα επαφής του οποίου να είναι τουλάχιστον 3 χιλ. σε επίπεδο με όλους τους πόλους.
- Μην ανάβετε το φούρνο εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχουν υποστεί ζημιά. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό της κατασκευάστριας εταιρείας.

2. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς ρεύματος:

- **Μικροκύματα:**
Ισχύς κατανάλωσης: 1200 W
Ισχύς εξόδου: 800 W

- **Γκριλ:**
Ισχύς ρεύματος: 1000 W

Τάση ρεύματος: 230 V~ 50Hz

Χωρητικότητα: 20 λίτρα.

3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για το μαγείρεμα στο σπίτι, το ζέσταμα ή το ξεπάγωμα των τροφίμων. Ο Κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση που γίνει οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής.
- Για να μην καταστραφεί η συσκευή σας, μην την ανάβετε όταν είναι άδεια και όταν δεν έχει τοποθετηθεί ο περιστρεφόμενος δίσκος.
- Πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνετε ότι τα δοχεία που θα τοποθετήσετε στο φούρνο είναι κατασκευασμένα από κάποιο υλικό κατάλληλο για το φούρνο (π.χ. γυάλινα σκεύη ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες (τύπου πυρέξ), πορσελάνινα κλπ.).
- Μην βάζετε τα χέρια σας στις οπές των σημείων μέσω των οποίων κλείνει η πόρτα στην μπροστινή όψη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή σας και να χρειαστεί επισκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση μεταλλικών

σκευών, μπολ, μαχαιροπήρουνων, ούτε και καπάκια με μεταλλικά χερούλια και χειρολαβές. Ωστόσο, περιστασιακά, μπορείτε να ζεσταίνετε τρόφιμα που μαγειρεύτηκαν μέσα σε σχετικά μικρά ταψάκια από αλουμίνιο (ύψους όχι μεγαλύτερου από 4 εκ), αλλά χωρίς καπάκι.

Σε αυτήν την περίπτωση ωστόσο, ο χρόνος ζεστάματος θα είναι λίγο μεγαλύτερος και θα πρέπει να προσέξετε το ταψάκι σας να είναι σωστά τοποθετημένο στο κέντρο του γυάλινου δίσκου και να μην βρίσκεται σε απόσταση λιγότερο από 1 εκ από τα μεταλλικά εσωτερικά τοιχώματα του φούρνου ή της πόρτας της συσκευής.

- Για τα παιδιά φροντίστε οπωσδήποτε:
 - να ζεσταίνετε τα μπιμπερό χωρίς τη ρώγα, να ανακινήστε το υγρό και να δοκιμάσετε τη θερμοκρασία στην εξωτερική επιφάνεια της παλάμης σας προτού δοθεί στο μωρό.
 - να αναμείξετε και να ελέγξετε τη θερμοκρασία των τροφίμων προτού καταναλωθούν από παιδιά, έτσι ώστε να μην καούν στο στόμα.
- **Προσοχή:** Αφήστε τα παιδιά να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή, αφού όμως πρώτα τους εξηγήσετε πώς λειτουργεί η συσκευή και ποιοι κίνδυνοι υπάρχουν αν δεν γίνει σωστή χρήση της.
- Απαγορεύεται το ζέσταμα ή το μαγείρεμα στο φούρνο μικροκυμάτων αυτών χωρίς το τσόφλι τους που ήδη έχουν μπει κάτω από τη βρύση ή είναι μέσα σε ένα πιάτο ανοικτά. Αυτό γιατί υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν και να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα ή ακόμη και ανεπανόρθωτη φθορά στη συσκευή.
- Συνήθως και στις περισσότερες περιπτώσεις συνιστάται να σκεπάζονται τα τρόφιμα, γιατί έτσι τα φαγητά διατηρούν τη γεύση τους και η συσκευή παραμένει καθαρή στο εσωτερικό της. Ωστόσο, προτού μαγειρέψετε τρόφιμα ή ζεστάνετε υγρά μέσα σε ένα μπουκάλι ή σε ένα ερμητικά κλειστό δοχείο, θα πρέπει να βγάλετε το πώμα για να μην σκάσουν μέσα στο φούρνο καθώς θερμαίνονται.

- Κατά το ζέσταμα των υγρών, είναι πιθανόν το υγρό να φτάσει σε θερμοκρασία βρασμού χωρίς όμως να δημιουργηθούν στην επιφάνεια οι φυσαλίδες που συνήθως δημιουργούνται. Για να μην ξεχειλίσουν τα υγρά και καείτε, περιμένετε 20 δευτερόλεπτα προτού βγάλετε το δοχείο από τον φούρνο ή τοποθετήστε ένα οποιοδήποτε αντικείμενο ώστε να μην χυθεί απότομα το υγρό.
- Σε περίπτωση μικρών ποσοτήτων (ένα λουκάνικο, ένα κρουασάν κλπ.) βάλτε ένα ποτήρι νερό δίπλα στο δοχείο που θα ζεστάνετε.
- Οι μεγάλοι χρόνοι μαγειρέματος μπορεί να στεγνώσουν ή να κάψουν το τρόφιμο. Για να μην χρειαστεί να αντιμετωπίσετε ένα τέτοιο γεγονός, μη χρησιμοποιείτε τους ίδιους συνιστώμενους χρόνους που ισχύουν για το μαγείρεμα/ζέσταμα σε έναν παραδοσιακό, ηλεκτρικό φούρνο κουζίνας.
- Παρακολουθείτε συχνά το φούρνο όταν μαγειρεύετε ή ζεσταίνετε τρόφιμα σε πλαστικά δοχεία (τάπερ), χάρτινα πιατάκια ή σε σκεύη από άλλα εύφλεκτα υλικά, γιατί υπάρχει κίνδυνος να πιάσουν φωτιά.
- Εάν δείτε καπνό, κρατήστε κλειστή την πόρτα του φούρνου και βγάλτε τον από την πρίζα.

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

1. Πόρτα
 2. Παράθυρο
 3. Περιστροφικός δίσκος/πιάτο
 4. Βάση με ρόδες
 5. Επιλογέας ισχύος
 6. Χρονοδιακόπτης
 7. Κουμπί για το άνοιγμα της πόρτας
 8. Γκριλ (μόνο στα μοντέλα MO-20GB / MO-20GM)
 9. Σχάρα (μόνο στα μοντέλα MO-20GB / MO-20GM)
- **ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΠΙΑΤΟ** βοηθά στο ομοιόμορφο ψήσιμο των τροφίμων χωρίς να πρέπει εσείς οι ίδιοι να

περιστρέψετε το δοχείο με το φαγητό για να ψηθεί σωστά.

- Η περιστροφή του γίνεται γύρω από έναν άξονα και επάνω στη βάση με τις ρόδες. Το πιάτο αυτό περιστρέφεται και προς τις δύο κατευθύνσεις.
- Εάν το πιάτο δεν περιστρέφεται, ελέγξτε εάν όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δίσκος για μαγείρεμα.
- Για να τον βγάλετε, πιάστε τον από το εξωτερικό του χείλος.

- **ΒΑΣΗ ΜΕ ΡΟΔΕΣ:** Μην επιχειρήσετε να περιστρέψετε με το χέρι σας τη βάση αυτή, γιατί αυτό μπορεί να δημιουργήσει πρόβλημα στο σύστημα περιστροφής της. Εάν δεν γίνεται σωστά η περιστροφή της, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα κάτω από το πιάτο περιστροφής.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (5)

Από τον επιλογέα μπορείτε να επιλέξετε μία από τις διάφορες λειτουργίες που σας προσφέρει ο φούρνος μικροκυμάτων.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (6)

Ο χρονοδιακόπτης σας δίνει τη δυνατότητα να προγραμματίσετε το χρόνο λειτουργίας του φούρνου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

Η λειτουργία αυτή διαθέτει πέντε σκάλες ισχύος για να λειτουργεί ο φούρνος μόνο στα μικρούματα. Όσο περιστρέφετε τον επιλογέα προς τα δεξιά, θα δείτε ότι η ισχύς ρεύματος αυξάνεται. Οι σκάλες ισχύος κατηγοριοποιούνται ως εξής:

Ισχύς			
1	18%	Χαμηλή	
2	36%	Απόψυξη	
3	58%	Μέση	
4	81%	Μέση υψηλή	
5	100%	Υψηλή	

Όταν η σχάρα (9) χρησιμοποιείται σε λειτουργία μικροκυμάτων, πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένη επάνω στον γυάλινο δίσκο.

Σε καμία περίπτωση αυτή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με μεταλλικά σκεύη. Ωστόσο, μπορείτε να ζεστάνετε κάποιο τρόφιμο στο μεταλλικό σκεύος χρησιμοποιώντας όμως ένα πιάτο μεταξύ της επιφάνειας της σχάρας και του σκεύους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΚΡΙΛ (μόνο στα μοντέλα MO-20GB / MO-20GM)

Εάν περιστρέψετε τον επιλογέα (5) δεξιόστροφα λίγο πιο πέρα από τη μέγιστη σκάλα της λειτουργίας μικροκυμάτων, τότε ο φούρνος σας θα τεθεί στη λειτουργία του γκριλ.

Αυτή η λειτουργία "σωτάρει" την άνω επιφάνεια τροφίμων όπως τα γκρατέν, κρέατα, κλπ.

Εάν χρησιμοποιείτε το γκριλ, θα πρέπει να προστατέψετε τα χέρια σας όταν βγάξετε τα τρόφιμα από το φούρνο και να χρησιμοποιείτε σκεύη ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες (π.χ. πυρέξ ή σκεύη από κεραμικό υλικό).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο φούρνος μικροκυμάτων αναπτύσσει μεγάλες θερμοκρασίες κατά το γκρατινάρισμα των τροφίμων. Γι' αυτό το λόγο κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή. Περιμένετε 25 λεπτά μετά τη χρήση του φούρνου ως γκριλ, προτού ακουπήσετε τις εσωτερικές του επιφάνειες.

Η σχάρα (9) ροδοκοκκινίζει τα τρόφιμα σε χαμηλά σκεύη όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία του γκριλ.

ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (μόνο στα μοντέλα MO-20GB / MO-20GM)

Όπως φαίνεται κι από το όνομά της, η λειτουργία αυτή σας δίνει τη δυνατότητα να μαγειρέψετε συνδυάζοντας ταυτόχρονα τις λειτουργίες των μικροκυμάτων και του γκριλ. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται για συγκεκριμένα είδη φαγητών και τα επίπεδα/σκάλες

ισχύος που υπάρχουν φροντίζουν για το σωστό μαγείρεμα.

Προγραμματισμός:

Πρόγραμμα	Ισχύς ρεύματος για τα μικροκύματα	Ισχύς ρεύματος για το γκριλ	Ενδείκνυται για	
1	Medium-low (30%)	High (70%)	Ψάρι, πατάτες	
2	Medium (49%)	Medium (51%)	Πουτίγκες, ομελέτες, πατάτες ψητές	
3	Medium-high (67%)	Low (33%)	Πουλερικά	

ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξτε την πόρτα πατώντας του κουμπί της **(7)**
2. Τοποθετήστε το φαγητό μέσα στο φούρνο και κλείστε την πόρτα.
3. Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργιών **(A)** στη λειτουργία και στην σκάλα ισχύος που επιθυμείτε.
4. Επιλέξτε το χρόνο λειτουργίας από τον χρονοδιακόπτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο φούρνος αρχίζει να λειτουργεί αμέσως μόλις γυρίσετε το χρονοδιακόπτη.

Εάν θέλετε να επιλέξετε χρόνο λειτουργίας μικρότερο από 2 λεπτά, γυρίστε τον επιλογέα πρώτα σε χρόνο άνω των 2 λεπτών και μετά επιλέξτε πάλι τον κατάλληλο χρόνο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρονοδιακόπτης θα πρέπει να είναι πάντοτε στο μηδέν, εάν πρόκειται να βγάλετε το φαγητό ενώ δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί ο κύκλος λειτουργίας ή όταν διακόπτετε τη λειτουργία του. Για να διακόψετε τη λειτουργία του φούρνου, πατήστε το κουμπί ανοίγματος της πόρτας **(7)**.

6. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Δεν συνιστάται η χρήση μεταλλικών σκευών, μπολ, μαχαιροπήρουνων, ούτε και καπάκια με μεταλλικά χερούλια και χειρολαβές. Ωστόσο, περιστασιακά μπορείτε να προθερμαίνετε τρόφιμα που μαγειρεύτηκαν μέσα σε σχετικά μικρά ταψάκια από αλουμίνιο (ύψους όχι μεγαλύτερου από 4 εκ), αλλά χωρίς καπάκι. Σε αυτήν την περίπτωση ωστόσο, ο χρόνος ζεσάματος θα είναι λίγο μεγαλύτερος και θα πρέπει να προσέξετε το ταψάκι σας να είναι σωστά τοποθετημένο στο κέντρο του γυάλινου δίσκου και να μην βρίσκεται σε απόσταση λιγότερο από 1 εκ από τα μεταλλικά εσωτερικά τοιχώματα του φούρνου ή της πόρτας της συσκευής.
- Για να ζεστάνετε τρόφιμα για μικρά παιδιά/μωρά, φροντίστε οπωσδήποτε:
 - να ζεσταίνετε τα μπιμπερό χωρίς τη ρώγα, να ανακινήσετε το υγρό και να δοκιμάσετε τη θερμοκρασία στην εξωτερική επιφάνεια της παλάμης σας προτού δοθεί στο μωρό.
 - να αναμείξετε και να ελέγξετε τη θερμοκρασία των τροφίμων προτού καταναλωθούν από παιδιά, έτσι ώστε να μην καούν στο στόμα.
- Συνήθως και στις περισσότερες περιπτώσεις συνιστάται να σκεπάζονται τα τρόφιμα, γιατί έτσι τα φαγητά διατηρούν τη γεύση τους και η συσκευή παραμένει καθαρή στο εσωτερικό της. Ωστόσο, προτού μαγειρέψετε τρόφιμα ή ζεστάνετε υγρά μέσα σε ένα μπουκάλι ή σε ένα ερμητικά κλειστό δοχείο, θα πρέπει να βγάλετε το πώμα για να μην σκάσουν μέσα στο φούρνο καθώς θερμαίνονται.
- Εάν πρόκειται για μικρές ποσότητες τροφίμων (ένα λουκάνικο, ένα κρουασάν κλπ), βάλτε στο πλάι του δοχείου με τα τρόφιμα ένα ποτήρι νερό.
- Τα μεγάλα χρονικά διαστήματα λειτουργίας του φούρνου μπορούν να στεγνώσουν το τρόφιμο ή και να το κάψουν. Για να μην χρειαστεί να αντιμετωπίσετε ένα τέτοιο γεγονός, μη

χρησιμοποιείτε τους ίδιους συνιστώμενους χρόνους που ισχύουν για το μαγείρεμα/ζέσταμα σε έναν παραδοσιακό, ηλεκτρικό φούρνο κουζίνας.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Η τακτική συντήρηση της συσκευής σας θα σας επιτρέψει να την διατηρήσετε σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Για να μην λερωθεί ο φούρνος εσωτερικά, καλό είναι, τις περισσότερες φορές, να καλύπτετε τα σκεύη.
- Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί, σφουγγαράκι και σαπουνόνερο για να καθαρίσετε τη συσκευή στα εσωτερικά και εξωτερικά της μέρη, όπως το πλαίσιο της πόρτας. Το πλαίσιο της πόρτας και η περιοχή αυτής θα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρά. Εάν αυτές οι επιφάνειες καταστραφούν από την πολλή βρωμιά, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση αποξεστικών προϊόντων, οινόπνευματος και διαλυτικών ουσιών, γιατί αυτά τα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.
- Σε περίπτωση που ο φούρνος μυρίζει άσχημα, βράστε νερό με χυμό λεμονιού ή ξίδι και βάλτε το σε ένα φλιτζάνι για 2 λεπτά. Κατόπιν, καθαρίστε τα τοιχώματα με λίγο υγρό πιάτων.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής μπορείτε να βγάλετε το περιστρεφόμενο πιάτο. Για να το βγάλετε εύκολα, γείρετε το προς τη μία πλευρά πατώντας επάνω στο χέιλος του. Εάν βγάλετε το μηχανισμό περιστροφής του πιάτου, προσέξτε να μην εισχωρήσει νερό μέσα στην οπή του μοτέρ του άξονα περιστροφής. Μην ξεχάσετε να επανατοποθετήσετε τον άξονα περιστροφής, τη βάση με τις ρόδες και το περιστρεφόμενο πιάτο.

ΝΕΡΟ + ΣΑΠΟΥΝΙ

- Εάν η συσκευή έχει πάθει κάποια ζημιά:
 - Ελέγξτε μήπως η πόρτα έχει υποστεί κάποια παραμόρφωση.

- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, προτού καλέσετε τον τεχνικό που θα την επισκευάσει:
 - Ελέγξτε την τροφοδοσία του ρεύματος (καλώδιο τροφοδοσίας).
 - Ελέγξτε αν η πόρτα κλείνει σωστά.
 - Ελέγξτε τον προγραμματισμό.

ΤΙΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΚΑΙ ΠΟΤΕ

- Ο φούρνος κάνει θόρυβο
Καθαρίστε τις ρόδες στην περιοχή κύλισης κάτω από το πιάτο περιστροφής.
- Το πιάτο δεν γυρίζει σωστά
Ελέγξτε ότι τα σκεύη που χρησιμοποιείτε είναι κατάλληλα για φούρνους μικροκυμάτων.
- Τα τρόφιμα δεν ζεσταίνονται στο πρόγραμμα λειτουργίας μικροκυμάτων
Ελέγξτε ότι η βάση με τις ρόδες πατά σωστά. Καθαρίστε σωστά τη συσκευή ως εξής: αφαιρέστε το λίπος, τα υπολείμματα τροφών από το φούρνο κλπ. Απομακρύνετε κάθε μεταλλικό στοιχείο από τα τοιχώματα του φούρνου.
- Κατά το ξεκίνημα του μαγειρέματος με το γκριλ, βγαίνει λίγος ατμός.
Καθαρίστε τα υπολείμματα τροφών από το γκριλ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην επιχειρήσετε ποτέ να επεμβείτε στο φούρνο από μόνοι σας και με οποιονδήποτε τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για οποιοδήποτε άτομο που δεν έχει τις κατάλληλες τεχνικές γνώσεις είναι πολύ επικίνδυνη οποιαδήποτε εργασία συντήρησης και επισκευής, για την οποία χρειάζεται να βγει το κάλυμμα που προστατεύει από την έκθεση στην ενέργεια που εκπέμπουν τα μικροκύματα.

**8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ
ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα. Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης

συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στις αντιπροσωπεΐες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση, καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται, ώστε να επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Στα πλαίσια της υποχρέωσης του καταναλωτή να συμμορφώνεται προς τις επιταγές της επιλεκτικής περισυλλογής απορριμμάτων, το προϊόν φέρει την ενδεικνυόμενη προειδοποιητική σήμανση που σημαίνει ότι δε θα πρέπει να απορρίπτεται σε κοινούς κάδους απορριμμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το συγκεκριμένο προϊόν.

1. BEÜZEMELÉS

Csatlakoztatás előtt

- **Ha bármilyen sérülést felfedezne, a használat előtt forduljon forgalmazójához.**
- Ellenőrizze a terület feszültségét. Állandó alulfeszültség esetén (200-210 V), kérjen tanácsot villanyszerelőjétől.

BEÜZEMELÉS (2. ÁBRA)

- Ezt a készüléket legalább 85 cm magas munkafelületre kell helyezni.
- A készüléket sík és vízszintes felületre helyezze, minden hő- és gőzforrástól távol.
- Hagyjon elegendő helyet a készülék és a fal között, 5 cm-t az oldalsó falaknál, 20 cm-t a készülék felett, és 10 cm-t a hátsó felületnél.
- Figyeljen arra, hogy ne helyezzen semmit a sütő fölé, nehogy eltorlaszolja a szellőző nyílásokat, amelyek a sütő hátulján helyezkednek el.
- Ez a készülék bútorba építhető az erre készített keret segítségével. Ha szüksége van rá, kérje a boltban.
- Figyeljen arra, hogy az elektromos csatlakozó a beszerelést követően is hozzáférhető legyen.
- Ne használja kültéren.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

- Kizárólag olyan konnektort használjon csak, amely megfelelő földelés csatlakozással rendelkezik, és az érvényben lévő szabványoknak megfelelően csatlakoztatták.
- Az üzembelhelyezésnél a felhasználó számára hozzáférhetővé kellene tenni egy olyan készüléket, amely le tudja választani a készüléket a hálózatról, és amelynek érintkező nyílása legalább 3 mm-re van a pólusok szintjétől.
- Ne működtesse a sütőt, ha a betápkábel vagy az elektromos csatlakozó sérült. Ebben az esetben forduljon a gyártó által képzett villanyszerelőhöz.

2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Teljesítmény:

- **Mikrohullám:**
Fogyasztási teljesítmény: 1200 W
Kimenő teljesítmény: 800 W

- **Grill:**
Teljesítmény: 1000 W

Feszültség: 230 V~ 50Hz

Kapacitás: 20 liter

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Készüléke kizárólag háztartási célokat szolgál, élelmiszerek főzéséhez, melegítéséhez vagy kiolvasztásához használható. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használata esetén.
- A készülék sérülésének elkerülése érdekében ne működtesse üresen vagy a tálca nélkül.
- Első használat előtt győződjön meg, hogy edényei megfelelnek-e mikrohullámú sütőben való használathoz (pl. hóálló üveg, porcelán...). .
- Az előlő oldal zárónyílásait ne rongálja meg, mert a sütő sérülése esetén szerelőt kell hívnia.
- Nem javasolt a fém edények, villák, kanalak, kések használata, valamint fém pántok és kapcsok alkalmazása a fagyasztott élelmiszerek csomagolásán. Azonban néha melegíthet alacsony (max. 4 cm) alumínium edénybe csomagolt élelmiszereket, fedél nélkül. Mindazonáltal a melegítési idő hosszabb lesz. Ebben az esetben figyeljen arra, hogy az edény az üvegtálca közepén helyezkedjen el, és soha ne legyen a fém falaktól vagy a készülék ajtajától 1 cm-nél közelebb.
- Gyerekek számára nagyon fontos:
 - a cumisüvegeket cucli nélkül melegítsék, rázzák fel a folyadékot, és kézfejükön ellenőrizték a hőmérsékletét, mielőtt a baba meginná.
 - a gyerekeknek készült élelmiszereket fogyasztás előtt keverje össze és

ellenőrizze hőmérsékletét, nehogy a gyerek komoly belső sérüléseket szenvedjen.

- **Figyelem** Csak akkor kezeljék a készüléket gyerekek, ha annak működését elmagyarázta, és felhívta a figyelmet a nem megfelelő kezeléssel járó veszélyekre.
- Tilos a mikrohullámú sütőben melegíteni vagy főzni tojást héjában, főtt vagy sült tojást. Ezek felrobbanhatnak, és komoly égési sérüléseket vagy a sütő visszafordíthatatlan károsodását okozhatják.
- A legtöbb esetben javasoljuk, hogy fedjük le az ételeket, mivel azok így ízletesebbek lesznek, és sütője is tisztán marad. Azonban mielőtt ételeket főzne vagy folyadékokat melegítene palackban vagy hermetikusan záródó edényben, ki kell venni a dugót, vagy le kell venni a fedőt, nehogy felrobbanjon.
- Folyadékok melegítésénél a folyadék elérheti a forráspontot, anélkül, hogy a szokásos buborékok jönnének a felszínre. A kifutás és az égésveszély elkerülése érdekében várjon 20 másodpercet, mielőtt az edényt kivenné a készülékből, vagy tegyen bele valamit, nehogy a folyadék hirtelen kifröccsenjen.
- Kis mennyiségek esetén (egy kolbász, egy croissant, stb.) tegyen az étel mellé egy pohár vizet.
- A túl hosszú idő kiszáríthatja és elszenesítheti az ételt. Az ilyen incidensek elkerülése érdekében ne a hagyományos sütőkhöz javasolt főzési időtartamokat vegye figyelembe.
- Gyakran ellenőrizze a sütőt, amikor műanyag, papír vagy más gyúlékony eldobható edényekben melegíti vagy főzi az ételt a gyulladásveszély miatt.
- Ha füstöt észlel, tartsa a sütő ajtaját zárva, és kapcsolja le az áramforrásról.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

1. Ajtó
 2. Ablak
 3. Forgótányér
 4. Görgőtartó
 5. Teljesítmény kiválasztó
 6. Időzítő
 7. Ajtónyitó gomb
 8. Grill (csak a MO-20GB / MO-20GM modelleknél)
 9. Rács (csak a MO-20GB / MO-20GM modelleknél)
- **A FORGÓTÁNYÉR** lehetővé teszi az étel egyenletes főzését, anélkül, hogy meg kellene forgatni.
 - A hajtótengely körül forog a görgőtartókon, mindkét irányban elfordulva.
 - Ha nem forog, ellenőrizze, hogy minden elem a helyén van.
 - Használhatja főzőtálcaént is.
 - Ahhoz, hogy kivegye, nyomja meg a külső peremét.
 - **GÖRGŐTARTÓ**
Ne forgassa a görgőtartót kézzel, mert ezzel a hajtórendszer károsíthatja. Rossz forgás esetén ellenőrizze, hogy nincs idegen tárgy a tányér alatt.

5. MŰKÖDÉS

FUNKCIÓ KIVÁLASZTÓ (5)

Ezzel a kiválasztó kapcsolóval választhat a mikrohullámú sütő által biztosított funkciók közül.

IDŐZÍTŐ (6)

Ez a kiválasztó kapcsoló lehetővé teszi a mikrohullámú sütő működési időtartamának beállítását.

MIKROHULLÁMÚ FUNKCIÓ

Öt teljesítményszinttel rendelkezik, ha a sütőt csak mikrohullámú sütőként kívánja használni. A teljesítmény úgy növekszik, ahogy a kiválasztót az óramutató járásával egyező irányban tekeri. A szintek a

következők: A szintek a következők:

Teljesítmény			
1	18%	Alacsony	
2	36%	Kiolvasztás	
3	58%	Közepes	
4	81%	Közepesen magas	
5	100%	Magas	

Ha a rácsot (9) mikrohullámú funkcióban használja, azt az üvegtálcán megfelelően kell elhelyezni.

Tilos fém edényeket használni.

Azonban alumínium edényben melegíthet ételt, ha azt a rácsról egy tányér segítségével elszigeteli.

GRILL FUNKCIÓ (csak a MO-20GB / MO-20GM MODELLEKNÉL)

Ha a (5) kiválasztót az óramutató járásának megfelelően a mikrohullámú funkciónál továbbtekeri, akkor a sütő grillsütőként fog működni.

Ez a funkció lehetővé teszi ételek aranysárgára sütését sülték, húsok, stb. esetén...

FIGYELEM: A mikrohullámú sütők a sütés folyamata során nagyon felmelegednek, ezért tartsák a gyerekeket a készüléktől távol.

A használatot követően 25 percet várni kell, mielőtt a grillt megérintenék.

A rács (9) lehetővé teszi az alacsony élelmiszerek sütését, amikor a grill funkciót használják.

KOMBINÁLT MŰKÖDÉS (CSAK A MO-20GB / MO-20GM MODELLEKNÉL)

Mint ahogy a neve is jelzi, ez a funkció lehetővé teszi, hogy egyszerre használják a mikrohullámú és a grill funkciókat. Ez a funkció kifejezetten ajánlott bizonyos ételféleségekhez, és a rendelkezésre álló teljesítmény szintek lehetővé teszik az ételek megfelelő elkészítését.

Programozás:

Programozás	Mikrohullámú teljesítmény	Grill teljesítmény	Javaslat	
1	Közepes-alacsony (30%)	Magas (70%)	Hal, burgonya	
2	Közepes (49%)	Közepes (51%)	Pudding, tortilla, sült burgonya	
3	Közepes-magas (67%)	Alacsony (33%)	Származás hús	

ALKALMAZÁS

1. Nyissa ki az ajtót az ajtónyitó gomb megnyomásával (7)
2. Helyezze be az ételt a sütőbe, és csukja be az ajtót.
3. Tekerje a funkció kiválasztót (A) a kívánt funkcióhoz és színhez.
4. Válassza ki a működési időtartamot az időzítő eltekerésével.

FIGYELEM: A sütő csak az időzítő eltekerések is elkezd működni.

Ha 2 percnél kisebb működési időtartamot kíván kiválasztani, tekerje el a kiválasztót legalább a 2 perc utánra, majd válassza ki a pontos időtartamot.

FIGYELEM: Az időzítőt mindig állítsa nullára, ha a ciklus befejezése előtt kívánja kivenni az ételt, vagy amikor a sütő le van kapcsolva.

A sütő működés közben történő leállításához, nyomja meg az ajtónyitó gombot (7).

6. HASZNÁLATI TANÁCSOK

- Nem javasolt fém edények, villák, kanalak, kések használata, valamint fémes kapcsok használata a fagyasztott ételek csomagolásán. Azonban néha melegíthet alacsony (max. 4 cm) alumínium edénybe csomagolt élelmiszereket, fedél nélkül. Mindazonáltal a melegítési idő hosszabb lesz. Ebben az esetben figyeljen arra, hogy az edény az

üvegtálca közepén helyezkedjen el, és soha ne legyen a fém falaktól vagy a készülék ajtajától 1 cm-nél közelebb.

- Gyerekek számára nagyon fontos:
 - a cumisüvegeket cucli nélkül melegítsék, rázzák fel a folyadékot, és kézfejükön ellenőrizték a hőmérsékletét, mielőtt a baba meginná.
 - a gyerekeknek készült élelmiszereket fogyasztás előtt keverje össze és ellenőrizze hőmérsékletét, nehogy a gyerek komoly belső sérüléseket szenvedjen.
- Folyadékok melegítésénél a folyadék elérheti a forráspontot, anélkül, hogy a szokásos buborékok jönnének a felszínre. A kifutás és az égésveszély elkerülése érdekében várjon 20 másodpercet, mielőtt az edényt kivenné a készülékből, vagy tegyen bele valamit, nehogy a folyadék hirtelen kifröccsenjen.
- Kis mennyiségek esetén (egy kolbász, egy croissant, stb.) tegyen az étel mellé egy pohár vizet.
- A túl hosszú idő kiszáríthatja és elszenesítheti az ételt. Az ilyen incidensek elkerülése érdekében ne hagyományos sütőkhöz javasolt főzési időtartamokat vegye figyelembe.

7. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Készülékének rendszeres karbantartása lehetővé teszi, hogy jó állapotban megőrizze. A túlzott szennyeződés elkerülése érdekében a legtöbb esetben az edényeket le kell fedni.
- Használjon nedves, tisztítószerez ruhát a sütő külsejének és belsejének tisztításához, valamint az ajtó peremének és környékének letisztításához. Az ajtó peremét és annak környékét folyamatosan tisztán kell tartani. Ha ezek a felületek a túl nagy szennyezettség miatt károsodnak, forduljon szakemberhez, mielőtt újra használná készülékét.
- Nem javasoljuk dörzshatású szerek,

alkohol és oldószerek használatát, ezek a termékek károsíthatják a készüléket.

- A nagyon piszkos sütő szagának kiküszöbölésére tegyen be egy csésze citromos vagy ecetes vizet forni 2 percre, majd a falakat kis mennyiségű mosogatószeres ruhával törölje át.
- A tisztításhoz ki tudja venni a tálat, ennek felbillentéséhez nyomja meg a külső szélét, és így könnyebben ki tudja venni. Ha kiveszi a hajtóegységet, ne hagyja, hogy víz kerüljön a motortengely üregébe. Ne felejtse el visszatenni a hajtótengelyt, a görgőtartót és a tálat.

VÍZ + TISZTÍTÓSZER

- Ha a készülék bármilyen károsodást szenvedett:
 - Ellenőrizze, hogy az ajtó nem deformálódott-e el.
- Ha a készülék nem működik, mielőtt szakembert hívna:
 - Ellenőrizze az áramellátást.
 - Ellenőrizze az ajtó megfelelő záródását.
 - Ellenőrizze a programozást.

Mit tegyünk a következő esetekben?

- A sütő nagyon zajos.
- A tál nem forog megfelelően. Tisztítsa meg a görgőket a forgási zónában a forgótányér alatt.
- Az étel nem melegszik fel a mikrohullámú program során. Ellenőrizze, hogy eszközei a mikrohullámú sütőhöz megfelelőek.
- A készülék szikrázik. Ellenőrizze, hogy a görgőtartó megfelelően helyezkedik el. Jól tisztítsa meg a készüléket: távolítsa el a zsírokat, főzési maradványokat, stb. A sütő ajtajától távolítsa el minden fémes tárgyat.
- A grillezés megkezdésekor kis füst jelenik meg. Tisztítsa le minden ételt a grillezőről.

FIGYELEM: soha ne kísérelje meg maga a javítást.

FIGYELMEZTETÉS: minden esetben veszélyes a karbantartás vagy javítás, ha nem szakember végzi, amikor leveszik a burkolatot, amely a mikrohullámú energia kitétele ellen véd.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MARADVÁNYAINAK MEGFELELŐ KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el.

A szelektív hulladékgyűjtés kötelességének hangsúlyozása érdekében a terméken egy jelzés szerepel figyelmeztetésként, hogy ne használják a hagyományos konténereket ártalmatlanításukhoz.

További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

1. INSTALACE

Před připojením

- Zkontrolujte, zda spotřebič nebyl v průběhu dopravy poškozen (deformovaná dvířka nebo těsnění, a pod.). Pokud zjistíte jakoukoli závadu, mikrovlnnou troubu nepoužívejte a zkontaktujte se s vaším dodavatelem.
- Zkontrolujte napětí ve vaší síti. V případě, že máte permanentně nízké hodnoty napětí (200 - 210 Voltů), poraďte se s odborníkem (elektrikářem) pro instalaci.

Instalace (OBR. 2)

- Spotřebič musí být umístěn na pracovní ploše ve výšce nejméně 85 cm od podlahy.
- Umístěte spotřebič na rovný a vodorovný povrch, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla nebo páry.
- Troubu umístěte tak, aby byl volný prostor mezi spotřebičem a stěnou 5 cm po stranách, 20 cm nad spotřebičem a 10 cm za troubou.
- Na troubu nekladte žádné předměty a dbejte, aby nebyli ucpány ventilační otvory, umístěné v zadní části trouby.
- Tento spotřebič může být vestavěn do kuchyňské linky použitím na to určených ráků. Pokud máte zájem, vyžádejte si je v prodejně.
- Dbejte, aby byla zástrčka po instalaci přístupná.
- Nepoužívejte spotřebič venku.

Elektrické připojení

- Použijte výlučně zásuvku s uzemněním, zapojenou v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.
- Je vhodné mít na elektrické instalaci pojistku, přístupnou uživateli, kterou je možné přerušit dodávku elektrického proudu, s otvorem nejméně 3 mm na všech pólech.
- Troubu nezapínejte, pokud je poškozen síťový přívod nebo zástrčka. V takovém případě se obraťte na odborného technika zaškoleného výrobcem.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon:

- Mikrovlnná trouba:

Příkon: 1200 W

Výstupní výkon: 800 W

- Gril:

Příkon: 1000 W

Napětí: 230 V~ 50Hz

Kapacita: 20 liter

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Váš spotřebič je určen výlučně k použití v domácnosti na vaření, ohřívání nebo rozmražení potravin. Výrobce neodpovídá za škody, které vzniknou z použití spotřebiče na jiné účely.
- Abyste předešli poškození spotřebiče, nezapínejte jej pokud vevnitř nejsou potraviny a podnos.
- Před použitím se přesvědčte, zda-li jsou všechny nádoby vhodné pro použití v mikrovlnných troubách (např.: žáruvzdorné sklo, porcelán...).
- Nedělejte žádné zásahy v otvorech zámku na přední straně trouby; mohli byste způsobit poškození spotřebiče, vyžadující opravu.
- Nedoporučujeme používat kovové nádoby, vidličky, lžice, nože, ani kovové spojky nebo svorky na sáčcích na zmražení potravin. Příležitostně však můžete ohřívát potraviny v nízkých nádobách z hliníkové fólie (maximálně 4 cm vysokých) bez víka. Doba potřebná na ohřev bude trochu delší. V takovém případě dbejte, aby byla nádoba správně umístěná uprostřed skleněného talíře a aby se v žádném případě nenacházela ve vzdálenosti méně než 1 cm od kovových stěn nebo od dvířek spotřebiče.
- Pro ohřívání potravin pro děti platí bezpodmínečně:
 - ohřívát kojenecké láhve bez dudlíku, tekutinu zamíchat a před podáním dítěti zkusit její teplotu na hřbetu dlaně
 - zamíchat potraviny a zkontrolovat teplotu potravin pro děti před jejich

podáváním, abyste předešli vážnému vnitřnímu popálení.

- **Upozornění:** Dovolte dětem používat spotřebič jen po vysvětlení obsluhy a upozornění na nebezpečí, které může vyplynout z nesprávného používání.
- V mikrovlnné troubě se nesmí ohřívat nebo vařit vejce ve skořápce, ve vodě nebo vylíté na talíři. Hrozí nebezpečí, že explodují a způsobí vážné popálení, nebo nenapravitelné poškození trouby.
- Ve většině případů doporučujeme potraviny přikrýt; budou chutnější a váš spotřebič se neznečistí. Před vařením potravin nebo ohříváním tekutin v lahvi nebo hermeticky uzavřené nádobě je však potřebné sejmout uzávěr nebo víko, abyste předešli riziku exploze potravin.
- Při ohřívání tekutin se může dosáhnout teplota varu bez toho, aby na povrch vycházeli bubliny typické pro vaření. Abyste předešli vykypění tekutin a riziku popálení, před vyjmutím nádoby ze spotřebiče nebo před vložením jakéhokoliv předmětu do tekutin počkejte 20 sekund, předejdete tím náhlému vykypění tekutin.
- V případě malého množství ohřívání potravin (párek, croissant, a pod.) postavte vedle potravin sklenici s vodou.
- Příliš dlouhé ohřívání může potraviny vysušit a spálit na uhl. Abyste tomu předešli, nepoužívejte stejnou dobu, která je doporučena na přípravu potravin v tradiční troubě.
- Když vaříte nebo ohříváte potraviny v jednorázových nádobách z plastu, papíru nebo jiného hořlavého materiálu, často troubu kontrolujte, abyste předešli vzniku požáru.
- Pokud zpozorujete dým, ponechte dvířka trouby zavřená a troubu odpojte z elektrického napětí nebo přerušte dodávku elektriny.

4. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1)

1. Dvířka
2. Okénko
3. Otočný talíř

4. Držák s kolečky
5. Volič výkonu
6. Časovač
7. Tlačítko pro otevření dvířek
8. Gril (jen mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Mřížka (jen mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **OTOČNÝ TALÍŘ** umožňuje rovnoměrnější vaření/ohřev potravin bez toho, aby je bylo potřebné otáčet.
 - Otáčí se pomocí osy a držáku, točí se na obě strany.
 - Pokud se netočí, zkontrolujte, zda-li jsou všechny součásti správně umístěny.
 - Může se používat jako podnos na vaření.
 - Vyjmete jej přitlačením na okraj.

• DRŽÁK S KOLEČKY:

Netoče držák manuálně, protože by to mohlo způsobit poškození otočného systému. V případě, že se netočí správně, zkontrolujte, zda-li se pod talířem nenacházejí nějaké předměty.

5. FUNGOVÁNÍ

VOLIČ FUNKCÍ (5)

Tímto voličem můžete zvolit různé funkce mikrovlnné trouby.

ČASOVAČ (6)

Tímto voličem můžete naprogramovat dobu fungování mikrovlnné trouby.

FUNKCE MIKROVLNNÉ TROUBY

Má 5 úrovní výkonu pro použití trouby jako mikrovlnní trouby. Čím víc otočíte volič ve směru hodinových ručiček, tím vyšší je výkon. Úrovně výkonu je možné charakterizovat následujícím způsobem:

Výkon			
1	18%	Nízký	
2	36%	Rozmražo-vání	
3	58%	Střední	
4	81%	Středně vysoký	
5	100%	Vysoký	

Pokud se při funkci mikrovlnné trouby používá mřížka (9), musí být správně umístěná na skleněném podnose. V žádném případě nesmí být používána s kovovými nádobami. Po odstranění mřížky pomocí talíře můžete potraviny ohřívat v nádobě z hliníkové fólie.

FUNKCE GRIL (jen mod. MO-20GB / MO-20GM)

Otočením voliče (5) ve směru hodinových ručiček za funkci mikrovln bude mikrovlnná trouba fungovat jako gril.

Tato funkce umožňuje opéct do zлата potraviny, jako gratinované pokrmy, maso...

Při používání grilu je potřebné chránit si ruce při vyjímání potravin a použít nádoby, které snesou vysoké teploty, jako např. žáruvzdorné sklo nebo keramika.

UPOZORNĚNÍ: V průběhu gratinování se mikrovlnná trouba velmi zahřívá, proto dbejte, aby se děti nacházeli v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče. Před tím, než se dotknete grilu, je potřebné po jeho použití počkat 25 minut.

Použití mřížky (9) umožňuje upéct do zлата potraviny, které nejsou velmi vysoké, pokud se použije funkce grilu.

KOMBINOVANÉ FUNGOVÁNÍ (jen mod. MO-20GB / MO-20GM)

Jak název označuje, tato funkce umožňuje vařit použitím funkcí mikrovln a grilu najednou. Tato funkce je osobitně určena pro určité pokrmy a při výkonu, který umožňuje potraviny správně připravit. Programování:

Program	Výkon mikrovln	Výkon grilu	Určeno pro	
1	Medium-low (středně-nízký) (30%)	High (vysoký) (70%)	Ryby, brambory	
2	Medium (střední) (49%)	Medium (střední) (51%)	Pudingy, tortilla, pečené brambory	
3	Medium-high (středně-vysoký) (67%)	Low (nízký) (33%)	Drůbež	

POUŽITÍ

1. Otevřete dvířka stlačením tlačítka (7)
2. Vložte potraviny do trouby a zavřete dvířka.
3. Otočte volič funkcí (5) na vámi požadovanou funkci a výkon.
4. Zvolte dobu fungování otočením časovače.

UPOZORNĚNÍ: hned po otočení časovače se trouba zapne.

Pokud chcete zvolit dobu fungování kratší než 2 minuty, otočte volič za polohu 2 minut a potom nastavte správný čas.

POZOR: Pokud chcete vyjmout potraviny před ukončením cyklu, nebo když je trouba vypnuta, vždy nastavte časovač na nulu. Pokud chcete troubu zastavit v průběhu fungování, stlačte tlačítko pro otevření dvířek (7).

6. RADY PRO POUŽÍVÁNÍ

- Nedoporučujeme používat kovové nádoby, vidličky, lžíce, nože, ani kovové spojky nebo svorky na sáčcích na zmrazení potravin. Příležitostně ale můžete ohřívat potraviny v nízkých nádobách z hliníkové fólie (maximálně 4 cm vysokých) bez víka. Doba potřebná na ohřev bude trochu delší. V takovém případě dbejte, aby byla nádoba správně umístěná uprostřed skleněného talíře a aby se v žádném případě nenacházela ve vzdálenosti méně než 1 cm od kovových stěn nebo od dvířek spotřebiče.
- Pro ohřívání potravin pro děti platí bezpodmínečně:
 - ohřívát kojenecké láhve bez dudlíku, tekutinu zamíchat a před podáním dítěti zkusit její teplotu na hřbetu dlaně
 - zamíchat potraviny a zkontrolovat teplotu potravin pro děti před jejich podáváním, abyste předešli vážnému vnitřnímu popálení.
- Ve většině případů doporučujeme potraviny přikrýt; budou chutnější a

váš spotřebič se neznečistí. Před vařením potravin nebo ohříváním tekutin v lahvi nebo hermeticky uzavřené nádobě je však potřebné sejmut uzávěr nebo víko, abyste předešli riziku exploze potravin.

- V případě malého množství ohřívání potravin (párek, croissant, a pod.) postavte vedle potravin sklenici s vodou.
- Příliš dlouhé ohřívání může potraviny vysušit a spálit na uhl. Abyste tomu předešli, nepoužívejte stejnou dobu, doporučenou na přípravu potravin v tradiční troubě.

7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Pravidelnou údržbou uchováte spotřebič v dobrém stavu. Abyste předešli většímu znečištění, je potřebné ve většině případů zakrýt nádobu.
- Na čištění vnitřních a vnějších částí trouby, jako i okrajů dvířek a těsnění, použijte vlhkou hubku se saponátem. Okraje dvířek a těsnění musí být vždy čisté. Pokud se tyto povrchy poškodí v důsledku nadměrné nečistoty, obraťte se před použitím trouby na specializovaného technika.
- Nedoporučujeme používat abrazivní (brusné) čisticí prostředky, alkohol nebo ředidla, tyto prostředky mohou spotřebič poškodit.
- V případě zápachu nečistoty z trouby dejte na 2 minuty vařit do sklenice vodu s citrónovou šťávou nebo octem a očistěte stěny malým množstvím čisticího prostředku na nádobí.
- Kvůli čištění můžete talíř vyjmout, nakloňte jej a potlačte okraj. Pokud vyjmete otočný mechanismus, zabraňte aby se voda dostala do otvoru pro os motoru. Nezapomeňte opětovně nainstalovat os, držák a otočný talíř.

VODA + ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK

- Pokud spotřebič utrpěl jakékoliv poškození:
 - Zkontrolujte, zda-li nejsou dvířka zdeformována.

- Pokud spotřebič nefunguje, před tím než zavoláte opraváře:
 - Zkontrolujte dodávku elektrického proudu.
 - Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně uzavřena.
 - Zkontrolujte naprogramování.

Co dělat když ?

- Z trouby vychází hluk
- Talíř se neotáčí správně
Očistit kolečka pod otočným talířem.
- Potraviny se při programu mikrovln neohřívají
Zkontrolovat, zda-li použité nádoby vyhovují mikrovlnné troubě.
- Spotřebič produkuje jiskry
Zkontrolovat, zda-li je držák s kolečky správně umístěn. Spotřebič pořádně očistit: odstranit mastnoty, částechy potravin, a pod. Odstranit z blízkosti stěn trouby všechny kovové předměty.
- Při začetí přípravy s grilem se objeví trochu dýmu.
Odstranit všechny zbytky potravin z nářadí na grilování

POZOR: nikdy se nesnažte opravit troubu sami.

UPOZORNĚNÍ: pro všechny osoby bez potřebného zaškolení je nebezpečné vykonávat jakékoliv operace související s údržbou a opravou, při kterých se vyžaduje odstranění krytu, chránícího proti vystavení mikrovlnné energii.

8. INFORMACE, TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉHO NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělená likvidace elektrospotřebičů je zárukou prevence

negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Aby jsme zdůraznili povinnost spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku znak, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery. Další informace vám poskytnou místní orgány, nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

1. INŠTALÁCIA

Pred pripojením

- **Prekontrolujte, či spotrebič nebol počas dopravy poškodený (deformované dvierka alebo tesnenie, a pod.). Pokiaľ zistíte akúkoľvek závalu, mikrovlnnú rúru nepoužívajte a skontaktujte sa s vaším dodávateľom.**
- Prekontrolujte napätie vo vašej sieti. V prípade, že máte permanentne nízke hodnoty napätia (200 - 210 Voltov), poraďte sa s odborníkom (elektrikárom) pre inštaláciu.

Inštalácia (OBR. 2)

- Spotrebič musí byť umiestnený na pracovnej ploche vo výške najmenej 85 cm od podlahy.
- Umiestnite spotrebič na rovný a vodorovný povrch, v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla alebo pary.
- Rúru umiestnite tak, aby bol voľný priestor medzi spotrebičom a stenou 5 cm po stranách, 20 cm nad spotrebičom a 10 cm za rúrou.
- Na rúru nekladte žiadne predmety a dbajte, aby neboli upchaté ventilačné otvory, umiestnené v zadnej časti rúry.
- Tento spotrebič môže byť vstavaný do kuchynskej linky použitím na to určených rámov. Pokiaľ máte záujem vyžiadať si ich v predajni.
- Dbajte, aby bola po inštalácii zástrčka prístupná.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.

Elektrické pripojenie

- Použite výlučne zásuvku s uzemnením, zapojenú v súlade s platnými bezpečnostnými predpismi.
- Je vhodné mať na elektrickej inštalácii poistku, prístupnú užívateľovi, ktorou je možné prerušiť dodávku elektrického prúdu, s otvorom najmenej 3 mm na všetkých póloch.
- Rúru nezapínajte, ak je poškodený elektrický privodný kábel alebo zástrčka. V takom prípade sa obráťte na odborného technika zaškoleného výrobcou.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkon:

- **Mikrovlnná rúra:**
Príkon: 1200 W
Výstupný výkon: 800 W

• Gril:

- Príkon: 1000 W
- Napätie:** 230 V~ 50Hz
Kapacita: 20 l

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Váš spotrebič je určený výlučne na použitie v domácnosti na varenie, ohrievanie alebo rozmrazovanie potravín. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú z použitia spotrebiča na iné účely.
- Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nezapínajte ho ak vnútri nie sú potraviny a podnos.
- Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky nádoby vhodné pre použitie v mikrovlnných rúrach (napr.: teplovzdorné sklo, porcelán...).
- Nerobte žiadne zásahy v otvoroch zámkov na prednej strane rúry; mohli by ste spôsobiť poškodenie spotrebiča, vyžadujúce opravu.
- Neodporúčame používať kovové nádoby, vidličky, lyžice, nože, ani kovové spojky alebo svorky na sáčkoch na zmrazovanie potravín. Avšak príležitostne môžete ohrievať potraviny v nízkych nádobách z hliníkovej fólie (maximálne 4 cm vysokých) bez vrchnáka.
Doba potrebná na ohrev bude trochu dlhšia. V takomto prípade dbajte, aby bola nádoba správne umiestnená uprostred skleneného taniera a aby sa v žiadnom prípade nenachádzala vo vzdialenosti menšej než 1 cm od kovových stien alebo od dvierok spotrebiča.
- Pre ohrievanie potravín pre deti platí bezpodmienečne:
 - ohrievať kojenecké fľašky bez cumlíka, tekutinu premiešať a pred podaním dieťaťu skúsiť jej teplotu na chrbte dlane
 - premiešať a skontrolovať teplotu

potravín pre deti pred ich podávaním, aby ste predišli vážnemu vnútornému popáleniu.

- **Upozornenie:** Dovoľte deťom používať spotrebič len po vysvetlení obsluhy a upozornení na nebezpečenstvo, ktoré môže vyplývať z nesprávneho používania.
- V mikrovlnnej rúre sa nesmú ohrievať alebo variť vajička v škrupine, vo vode alebo vyliať na tanieri. Hrozí nebezpečenstvo, že explodujú a spôsobia vážne popálenie, alebo nenapraviteľné poškodenie rúry.
- Vo väčšine prípadov odporúčame potraviny prikryť; budú chutnejšie a váš spotrebič sa neznečistí. Avšak pred varením potravín alebo ohrievaním tekutín vo fľaške alebo hermeticky uzavretej nádobe je potrebné sňať uzáver alebo vrchnák, aby ste predišli riziku explózie potravín.
- Pri ohrievaní tekutín sa môže dosiahnuť teplota varu bez toho, aby na povrch vychádzali bubliny typické pre var. Aby ste predišli vykypeniu tekutín a riziku popálenia, pred vybratím nádoby zo spotrebiča alebo pred vložením akéhokoľvek predmetu do tekutín počkajte 20 sekúnd, predídete tým náhlemu vykypeniu tekutín.
- V prípade malého množstva ohrievaných potravín (párok, croissant, a pod.) postavte vedľa potravín pohár s vodou.
- Pridlhé ohrievanie môže potraviny vysušiť a spáliť na uhoľ. Aby ste tomu predišli, nepoužívajte rovnakú dobu, ako je odporúčaná na prípravu potravín v tradičnej rúre.
- Keď varíte alebo ohrievate potraviny v jednorazových nádobách z plastu, papiera alebo iného horľavého materiálu, často rúru kontrolujte, aby ste predišli vzniku požiaru.
- Ak spozorujete dym, ponechajte dvierka rúry zatvorené a rúru odpojte z elektrického napätia alebo prerušte dodávku elektriny.

4. OPIS SPOTREBIČA (OBR. 1)

1. Dvierka
2. Okienko
3. Otočný tanier
4. Držiak s kolieskami
5. Volič výkonu
6. Časovač
7. Tlačidlo pre otvorenie dvierok
8. Gril (len mod. MO-20GB / MO-20GM)
9. Mriežka (len mod. MO-20GB / MO-20GM)

- **OTOČNÝ TANIER** umožňuje rovnomernejšie varenie/ohrev potravín bez toho, aby ich bolo potrebné otáčať.
 - Otáča sa pomocou osi a držiaka, točí sa oboma smermi.
 - Ak sa netočí, skontrolujte, či sú všetky súčasti správne umiestnené.
 - Môže sa používať ako podnos na varenie.
 - Vyberiete ho pritlačením na okraj.
- **DRŽIAK S KOLIESKAMI:** Netočte držiak manuálne, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie otočného systému. V prípade, že sa netočí správne, skontrolujte, či sa pod tanierom nenachádzajú nejaké predmety.

5. FUNGOVANIE

VOLIČ FUNKCIÍ (5)

Týmto voličom môžete zvoliť rôzne funkcie mikrovlnnej rúry

ČASOVAČ (6)

Týmto voličom môžete naprogramovať dobu fungovania mikrovlnnej rúry.

FUNKCIA MIKROVLNNEJ RÚRY

Má 5 úrovní výkonu pre použitie rúry ako mikrovlnnej rúry. Čím viac otočíte volič v smere hodinových ručičiek, tým vyšší je výkon. Úroveň výkonu je možné charakterizovať nasledovne:

Výkon			
1	18%	Nízky	
2	36%	Rozmrazo-vanie	
3	58%	Stredný	
4	81%	Stredne vysoký	
5	100%	Vysoký	

Ak sa pri funkcii mikrovlnnej rúry používa mriežka (9), musí byť správne umiestnená na sklenenom podnose.

V žiadnom prípade nesmie byť používaná s kovovými nádobami.

Po odstránení mriežky pomocou taniera však môžete ohrievať potraviny v nádobe z hliníkovej fólie.

FUNKCIA GRIL (len mod. MO-20GB / MO-20GM)

Otočením voliča (5) v smere hodinových ručičiek za funkciu mikrovln bude mikrovlnná rúra fungovať ako gril. Táto funkcia umožňuje opieť do zlata potraviny, ako gratinované pokrmy, mäso...

Pri používaní grilu je potrebné chrániť si ruky pri vyberaní potravín a použiť nádoby, ktoré znesú vysoké teploty, ako napr. teplovzdorné sklo alebo keramika.

UPOZORNENIE: Počas gratinovania sa mikrovlnná rúra veľmi zohrieva, preto dbajte, aby sa deti nachádzali v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča.

Pred tým, než sa dotknete grilu, je potrebné po jeho použití počkať 25 minút.

Použitie mriežky (9) umožňuje upiecť do zlata potraviny, ktoré nie sú veľmi vysoké, ak sa použije funkcia grilu.

KOMBINOVANÉ FUNGOVANIE (len mod. MO-20GB / MO-20GM)

Ako názov označuje, táto funkcia umožňuje variť použitím funkcií mikrovln a grilu naraz. Táto funkcia je osobitne určená pre určité pokrmy a pri výkone, ktorý umožňuje potraviny správne pripraviť.

Programovanie:

Program	Výkon mikrovln	Výkon grilu	Určené pre	
1	Medium-low (stredne-nízky) (30%)	High (vysoký) (70%)	Ryby, zemiaky	
2	Medium (stredný) (48%)	Medium (stredný) (51%)	Pudingy, tortilla, pečené zemiaky	
3	Medium-high (stredne-vysoký) (67%)	Low (nízky) (33%)	Hydina	

POUŽITIE

1. Otvorte dvierka stlačením tlačidla (7)
2. Vložte potraviny do rúry a zatvorte dvierka.
3. Otočte volič funkcií (A) na vami požadovanú funkciu a výkon.
4. Zvoľte dobu fungovania otočením časovača.

UPOZORNENIE: Ihneď po otočení časovača sa rúra zapne.

Ak chcete zvoliť dobu fungovania kratšiu než 2 minúty, otočte volič za polohu 2 minút a potom nastavte správny čas.

POZOR: Ak chcete vybrať potraviny pred ukončením cyklu, alebo keď je rúra vypnutá, vždy nastavte časovač na nulu.

Ak chcete rúru zastaviť počas fungovania, stlačte tlačidlo pre otvorenie dvierok (7).

6. RADY PRE POUŽÍVANIE

- Neodporúčame používať kovové nádoby, vidličky, lyžičky, nožičky, ani kovové spojky alebo svorky na sáčkoch pre zmrazovanie. Avšak príležitostne môžete ohrievať potraviny v nízkych nádobách z hliníkovej fólie (maximálne 4 cm vysokých) bez vrchnáka. Doba potrebná na ohrev bude trochu dlhšia. V takomto prípade dbajte, aby bola nádobka správne umiestnená uprostred skleneného taniera a aby sa v žiadnom prípade nenachádzala vo vzdialenosti menšej než 1 cm od kovových stien alebo od dvierok spotrebiča.

- Pri ohrievaní potravín pre deti platí bezpodmienečne:
 - ohrievať kojenecké fľašky bez cumlíka, tekutinu premiešať a pred podaním dieťaťu skúsiť jej teplotu na chrbte dlane
 - premiešať a skontrolovať teplotu potravín pre deti pred ich podávaním, aby ste predišli vážnemu vnútornému popáleniu.
- Vo väčšine prípadov odporúčame potraviny prikryť; budú chutnejšie a váš spotrebič sa neznečistí. Avšak pred varením potravín alebo ohrievaním tekutín vo fľaške alebo hermeticky uzavretej nádobe je potrebné uzáver alebo vrchnák sňať, aby ste predišli riziku explózie.
- V prípade malého množstva ohrievaných potravín (párok, croissant, a pod.) postavte vedľa potravín pohár s vodou.
- Pridlhé ohrievanie môže potraviny vysušiť a spáliť na uhoľ. Aby ste tomu predišli, nepoužívajte rovnakú dobu, ako je odporúčaná na prípravu potravín v tradičnej rúre.

7. ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pravidelnou údržbou uchováte spotrebič v dobrom stave. Aby ste predišli väčšiemu znečisteniu, je potrebné vo väčšine prípadov prikryť nádoby.
- Na čistenie vnútorných a vonkajších častí rúry, ako aj okrajov dvierok a tesnenia, použite vlhkú špongiu so saponátom. Okraje dvierok a tesnenie musia byť vždy čisté. Ak sa tieto povrchy poškodia v dôsledku nadmernej nečistoty, obráťte sa pred použitím rúry na špecializovaného technika.
- Neodporúčame používať abrazívne (drsné) čistiace prostriedky, alkohol alebo riedidlá, tieto prostriedky môžu spotrebič poškodiť.
- V prípade zápachu nečistoty z rúry dajte na 2 minúty variť do pohára vodu s citrónovou šťavou alebo octom a očistíte steny malým množstvom čistiaceho prostriedku na riady.

- Kvôli očisteniu môžete tanier vybrať, nakloňte ho a potlačte okraj. Ak vyberiete otočný mechanizmus, zabráňte aby sa voda dostala do otvoru osi motora. Nezabudnite opätovne nainštalovať os, držiak a otočný tanier.

VODA + ČISTIACI PROSTRIEDOK

- Ak spotrebič utrpel akékoľvek poškodenie:
 - Skontrolujte, či nie sú dvierka zdeformované.
- Ak spotrebič nefunguje, pred tým než zavoláte opravára:
 - Skontrolujte dodávku elektrického prúdu.
 - Skontrolujte, či sú dvierka správne uzavreté.
 - Skontrolujte naprogramovanie.

Č o robiť keď ?

- Rúra vydáva hluk
- Tanier sa správne neotáča
Očistiť kolieska pod otočným tanierom.
- Potraviny sa pri programe mikrovĺi neohrievajú
Skontrolovať, či použité nádoby vyhovujú mikrovlnnej rúre.
- Spotrebič produkuje iskry
Skontrolovať, či je držiak s kolieskami správne umiestnený. Spotrebič dobre očistiť: odstrániť mastnoty, čiastočky potravín, a pod. Odstrániť z blízkosti stien rúry všetky kovové predmety.
- Pri začatí prípravy s grilom sa objaví trochu dymu.
Odstrániť všetky zvyšky potravín z náradia na grilovanie.

POZOR: nikdy sa nesnažte opraviť rúru sami.

UPOZORNENIE: pre všetky osoby bez potrebného zaškolenia je nebezpečné vykonávať akékoľvek operácie súvisiace s údržbou a opravou, pri ktorých sa vyžaduje odstránenie krytu, chrániaceho proti vystaveniu mikrovlnnej energii.

8. INFORMÁCIA, TÝKAJÚCA SA SPRÁVNEHO NAKLADANIA S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Po ukončení pracovnej životnosti výrobku sa s ním nesmie zaobchádzať ako s mestským odpadom. Musíte ho odovzdať v autorizovaných miestnych strediskách na zber špeciálneho odpadu alebo u predajcu, ktorý zabezpečuje túto službu. Oddelenou likvidáciou elektrospotrebiča sa predíde možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplývať z nevhodnej likvidácie odpadu a zabezpečí sa tak recyklácia materiálov, čím sa dosiahne významná úspora energie a zdrojov.

Aby sme zdôraznili povinnosť spolupracovať pri separovanom zbere, je na výrobku znak, ktorý označuje odporúčanie nepoužiť na jeho likvidáciu tradičné kontajnery.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne orgány, alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

1. USTAWIENIE

Przed podłączeniem

- Sprawdź czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu (uszkodzone drzwi uszczelka, etc.). Jeżeli zauważysz, że mikrofalówka jest uszkodzona nie podłączaj jej do sieci elektrycznej tylko zgłoś awarię dystrybutorowi.
- Sprawdź ile wynosi napięcie w sieci. Jeżeli napięcie utrzymuje się na poziomie 200 - 210 V zwróć się do elektryka o pomoc.

Ustawienie (RYS. 2)

- Urządzenie należy ustawić na powierzchni znajdującej się co najmniej 85 cm nad podłogą.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i poziomej powierzchni, zdala od wszelkich źródeł ciepła i pary.
- Pozostaw odstęp 5 cm pomiędzy ściankami bocznymi urządzenia a ścianą, 20 cm nad urządzeniem i 10 cm od ścianki tylnej urządzenia.
- Nie ustawiaj żadnych przedmiotów na mikrofalówce aby nie zabrudzić otworów wentylacyjnych znajdujących się w tylnej części urządzenia.
- Urządzenie można zainstalować w meblach za pomocą specjalnie przygotowanych w tym celu ram dostępnych w sklepie.
- Po ustawieniu piekarnika sprawdź czy jest dojsię do wtyczki.
- Nie uruchamiaj mikrofalówki na wolnym powietrzu.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- Stosuj koniecznie gniazdko z zaciskiem uziemiającym i podłącz je zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa.
- Przy podłączaniu urządzenia do sieci elektrycznej należy przewidzieć urządzenie dostępne dla użytkownika, które będzie izolować mikrofalówkę od zasilania elektrycznego i które znajdować się będzie od biegunów w odległości co najmniej 3 mm.
- Nie włączaj mikrofalówki jeżeli przewód połączeniowy lub gniazdko elektryczne

są uszkodzone. Jeżeli są one uszkodzone zwróć się o pomoc do specjalisty polecanego przez producenta.

2. DANE TECHNICZNE

Moc:

- **Mikrofalówka:**
Moc zuycia: 1200 W
Moc wyjściowa: 800 W

Grill:

Moc: 1000 W

Napięcie: 230 V~ 50Hz

Pojemność: 20 litrów.

3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego do gotowania, podgrzewania lub rozmrażania żywności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające ze stosowania mikrofalówki do innych celów.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie włączaj urządzenia jeżeli jest ono puste lub jeżeli nie ma w nim talerza.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź czy pojemniki jakich używasz nadają się do użytku w mikrofalówce (np. czy jest ono ze szkła odpornego na wysokie temperatury, porcelany...).
- Nie manipuluj otworami przy zamknięciach w przedniej części urządzenia; możesz uszkodzić w ten sposób urządzenie co będzie wymagało interwencji specjalisty.
- Nie zaleca się stosowania metalowych przyrządów, widelców, łyżek, noży oraz wiązań i zacisków metalowych stosowanych do opakowań na mrożonki. Można natomiast od czasu do czasu podgrzewać żywność w niskich pojemnikach aluminiowych (maksymalnie 4 cm) bez pokrywk. Wówczas jednak czas podgrzewania musi być nieco dłuższy. W tym przypadku należy zwrócić uwagę aby pojemnik był umieszczony na środku talerza i aby znajdował się od metalowych ścian lub drzwi mikrofalówki w odległości co najmniej 1 cm.

- W przypadku pokarmów dla dzieci należy:
 - podgrzewać mleko w butelce bez smoczka, wstrząsnąć płyn i sprawdzić jego temperaturę przykładając butelkę do dłoni zanim podasz dziecku pokarm.
 - aby uniknąć poparzenia przed podaniem dziecku jedzenia należy zamieszać danie i sprawdzić jego temperaturę.
- **Uwaga:** możesz pozwolić obsługiwać mikrofalówkę dzieciom pod warunkiem, że wcześniej wytłumaczysz im sposób obsługiwaną urządzenia i niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego obsługiwaną mikrofalówki.
- Nie należy podgrzewać lub gotować w mikrofalówce jajek w skorupce, gotowanych lub surowych jajek na talerzu. Jajka mogą wystrzelić i spowodować poważne poparzenia lub bezpowrotnie uszkodzić mikrofalówkę.
- W większości przypadków zaleca się przykrywać żywność; będzie ona smaczniejsza a mikrofalówka nie zostanie zabrudzona. Nie mniej jednak przed gotowaniem lub podgrzewaniem płynów w butelce lub pojemnikach hermetycznie zamkniętych musisz odkręcić nakrętkę lub zdjąć pokrywkę aby zapobiec ryzyku rozprysnięcia się żywności.
- Podgrzewając płyny można osiągnąć temperaturę wrzenia tak aby bąbelki pary nie osiągały powierzchni. Aby uniknąć przelania i poparzeń odczekaj 20 sekund zanim wyciągniesz pojemnik z mikrofalówki lub włożysz jakiegokolwiek przyrząd, który spowodowałby przelanie się płynu.
- W przypadku małych ilości (parówka, croissant, etc.) ustaw obok żywności szklankę z wodą.
- Zbyt długi czas działania mikrofalówki może wysuszyć pokarm i go przypalić. Aby tego uniknąć nie stosuj tego samego czasu jaki zaleca się przy stosowaniu tradycyjnych piekarników.
- Sprawdzaj często mikrofalówkę jeżeli gotujesz lub podgrzewasz żywność w plastikowych, papierowych lub

wykonanych z innego materiału łatwopalnego pojemnikach ponieważ istnieje ryzyko powstania ognia.

- Jeżeli zauważysz dym nie otwieraj mikrofalówki; wyłącz mikrofalówkę lub wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

4. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1)

1. Drzwi
2. Okno
3. Talerz obrotowy
4. Wspornik talerza na kółkach
5. Pokrętło mocy
6. Czasomierz
7. Przycisk otwierający drzwi
8. Grill (tylko w modelu MO-20GB / MO-20GM)
9. Ruszt (tylko w modelu MO-20GB / MO-20GM)

- **TALERZ OBROTOWY** umożliwia równomierne gotowanie bez potrzeby mieszania.
 - Prowadzony jest przez oś napędową i wspornik na kółkach, obraca się niezależnie w obie strony.
 - Jeżeli nie obraca się sprawdź czy wszystkie elementy są prawidłowo ułożone.
 - Może być używany jako taca do gotowania.
 - Aby zdjąć talerz naduś na jego brzeg.

- **WSPORNIK NA KÓŁKACH:**
Nie obracaj ręcznie wspornikiem na kółkach ponieważ możesz uszkodzić system przesuwania. Jeżeli wspornik obraca się z oporem sprawdź czy pod talerzem nie ma zbędnych przedmiotów.

5. URUCHAMIANIE

POKRĘTŁO FUNKCJI (5)

Za pomocą pokrętła możesz wybrać różne funkcje działania mikrofalówki.

CZASOMIERZ (6)

Pokrętło umożliwia ustawienie czasu działania mikrofalówki.

FUNKCJA MIKROFALÓWKI

Dysponuje pięcioma poziomami mocy. Moc się zwiększa w miarę przekręcania pokrętki w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Moc można podzielić w następujący sposób:

Moc			
1	18%	Niska	
2	36%	Rozmrażanie	
3	58%	Średnia	
4	81%	Średnio wysoka	
5	100%	Wysoka	

Jeżeli używasz rusztu (9) przy funkcji mikrofalówki musi być on prawidłowo ustawiony na szklanym talerzu. W żadnym przypadku nie możesz stawiać na talerzu metalowych pojemników. Możesz natomiast podgrzewać żywność w aluminiowym pojemniku izolując go od rusztu za pomocą talerza.

FUNKCJA GRILU (tylko w modelu MO-20GB / MO-20GM)

Przekręcając pokrętkę (5) w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara poza maksymalny poziom funkcji mikrofalówka działa jako grill. Przy ustawieniu tej funkcji możesz przypiekać żywność jak np. dania opiekane, mięsa...

Używając grilla, przy wyciąganiu żywności należy koniecznie chronić ręce rękawiczkami i stosować pojemniki odporne na działanie wysokiej temperatury takie jak szkło ognioodporne lub ceramika.

UWAGA: Mikrofalówka podczas procesu opiekania nagrzewa się do wysokiej temperatury dlatego dzieci nie mogą zbliżać się do urządzenia. Aby dotknąć grill należy odczekać 25 minut po jego zastosowaniu.

Przy zastosowaniu funkcji grilla ruszt (9) umożliwia przypiekanie dań z ograniczonej wysokości.

FUNKCJA ŁĄCZONA (tylko w modelu MO-20GB / MO-20GM)

Jak sama nazwa wskazuje funkcja ta umożliwia gotowanie przy wykorzystaniu funkcji mikrofalówki i grilla jednocześnie. Funkcja ta jest w szczególności przeznaczona dla wybranych dań a poziom mocy jaki jest dostępny umożliwia prawidłowe gotowanie potraw.

Ustawianie:

Program	Moc mikrofalówki	Moc grilla	Zalecany do	
1	Średnio-niska (30%)	Wysoka (70%)	Ryby, ziemniaki	
2	Średnia (49%)	Średnia (51%)	Pudding, tortilla, ziemniaki pieczone	
3	Średnio-wysoka (67%)	Niska (33%)	Drób	

OBSŁUGIWANIE

1. Otwórz drzwi naciskając przycisk otwierania (7)
2. Włóż żywność do mikrofalówki i zamknij drzwi.
3. Ustaw pokrętkę funkcji (A) na żądanej funkcji i poziomie.
4. Wybierz czas działania ustawiając czasomierz.

UWAGA: mikrofalówka zaczyna działać po ustawieniu czasomierza.

Jeżeli chcesz ustawić czas działania nie przekraczający 2 minut przekręć pokrętkę poza czas 2 minut a następnie wybierz prawidłowy czas.

UWAGA: jeżeli będziesz wyciągał danie przed zakończeniem cyklu lub kiedy mikrofalówka będzie wyłączona zawsze ustawiaj czasomierz w punkcie zero. Aby zatrzymać mikrofalówkę podczas jej działania naciśnij przycisk otwierania drzwi (7).

6. PORADY

- Nie zaleca się stosowania pojemników metalowych, widelców, łyżek, noży oraz wiązań i zacisków metalowych stosowanych do opakowań mrożonek. Można natomiast od czasu do czasu podgrzewać żywność w niskich pojemnikach aluminiowych (maksymalnie 4 cm) bez pokrywy. Jednakże czas podgrzewania musi być nieco dłuższy. W tym przypadku należy zwrócić uwagę aby pojemnik był umieszczony na środku talerza i aby znajdował się od metalowych ścian lub drzwi mikrofalówki w odległości co najmniej 1 cm.
- W przypadku podgrzewania żywności dla dzieci należy:
 - podgrzewać mleko w butelce bez smoczka, wstrząsnąć płyn i sprawdzić jego temperaturę przykładając butelkę do dłoni zanim podasz dziecku pokarm.
 - aby uniknąć poparzenia przed podaniem dziecku jedzenia należy zamieszać danie i sprawdzić jego temperaturę.
- W większości przypadków zaleca się przykrywać żywność; będzie ona smaczniejsza a mikrofalówka nie zostanie zabrudzona. Nie mniej jednak przed gotowaniem lub podgrzewaniem płynów w butelce lub pojemniku hermetycznie zamkniętym musisz odkręcić nakrętkę lub zdjąć pokrywkę aby zapobiec ryzyku rozprysnięcia się żywności.
- W przypadku małych ilości (parówka, croissant, etc.) ustaw obok potrawy szklankę z wodą.
- Zbyt długi czas może wysuszyć pokarm i go przypalić. Aby tego uniknąć nie stosuj tego samego czasu jaki zaleca się przy stosowaniu tradycyjnych piekarników.
- Sprawdzaj często mikrofalówkę jeżeli gotujesz lub podgrzewasz żywność w plastikowych, papierowych lub wykonanych z innego materiału łatwopalnego pojemnikach ponieważ istnieje ryzyko powstania ognia.

- Jeżeli zauważysz dym nie otwieraj mikrofalówki; wyłącz mikrofalówkę lub wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

7. KONSERWACJA I MYCIE

- Regularne mycie urządzenia pozwoli na jego prawidłowe działanie. Aby zapobiec zbyt dużemu zabrudzeniu mikrofalówki w większości przypadków należy przykrywać pojemniki.
- Do mycia wnętrza i obudowy mikrofalówki jak również obudowy drzwi używaj mokrej i namoczonej płynem gąbki. Drzwi i miejsce w wokół mikrofalówki muszą być stale utrzymywane w czystości. Jeżeli te powierzchnie zostaną zniszczone przez zbyt duże zabrudzenia, zanim ponownie uruchomisz mikrofalówkę zanieś ją do autoryzowanego technika.
- Nie zaleca się stosowania środków ściernych, alkoholu lub rozpuszczalników; produkty te mogą uszkodzić urządzenie.
- Jeżeli z mikrofalówki zacznie wydobywać się dym z powodu zbyt dużego zabrudzenia, włóż do mikrofalówki szklankę wody z sokiem z cytryny lub octem winnym i doprowadź ją do wrzenia podczas 2 minut a następnie umyj ścianki za pomocą ściereczki z małą ilością płynu.
- Podczas mycia można wyciągnąć talerz; w tym celu aby ułatwić jego wyciągnięcie należy nadusić na jego brzeg. Jeżeli wyciągniesz wspornik na kółkach uważaj aby do otworu osi silnika nie dostała się woda. Nie zapomnij ponownie zainstalować osi napędowej, wspornika na kółkach i talerza.

WODA + PŁYN

- Jeżeli urządzenie uległo awarii:
 - Sprawdź czy drzwi nie uległy deformacji.
- Jeżeli urządzenie nie działa, zanim zadzwonisz do mechanika:
 - Sprawdź zasilanie elektryczne.
 - Sprawdź czy drzwi są dobrze zamknięte.
 - Sprawdź ustawienia.

Co zrobić gdy ?

- Mikrofalówka działa głośno
- Talerz nie obraca się prawidłowo
Wyczyścić znajdujący się pod obrotowym talerzem wspornik na kółkach.
- Żywność nie podgrzewa się przy ustawieniu funkcji mikrofalówki
Sprawdzić czy użyte naczynia przeznaczone są do użytku w mikrofalówce.
- Mikrofalówka wytwarza iskry
Sprawdzić czy wspornik na kółkach jest prawidłowo ustawiony. Wyczyścić dobrze urządzenie: zmyć tłuszcz, resztki jedzenia, etc. Odsunąć wszystkie metalowe elementy od ścianek mikrofalówki.
- Zaczynając gotowanie z funkcją grilla pojawia się dym.
Usunąć resztki jedzenia z grilla.

UWAGA: nigdy nie naprawiaj mikrofalówki.

UWAGA: wykonywanie napraw lub ściąganie pokrywy chroniącej przed działaniem energii mikrofalówki przez osoby nie mających specjalnych kwalifikacji jest niebezpieczne

Aby podkreślić konieczność współpracy z ośrodkami segregującymi odpady, na produkcie znajduje się informacja przypominająca, iż nie należy wyrzucać urządzenia do zwykłych kontenerów na odpady.

Więcej informacji można zasięgnąć kontaktując się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą sklepu, w którym zostało zakupione urządzenie.

8. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRAWIDŁOWEGO ZARZĄDZANIA ODPADAMI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH"



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących

odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów.

1. ИНСТАЛАЦИЯ

Преди инсталацията

- Проверете дали уредът не е претърпял повреди по време на транспорта (деформация на вратичката или уплътнителя или др.п.). В случай, че откриете повреда не използвайте уреда, а се обърнете за помощ към Вашия доставчик.
- Проверете напрежението на Вашата електрическа мрежа. В случай, че е налице постоянно по-ниско напрежение (200 – 210 волта) се обърнете към електротехник.

Инсталация (ФИГ. 2)

- Този уред е необходимо да бъде инсталиран върху работна повърхност намираща се на най-малко 85 см височина от пода.
- Поставете уреда върху хоризонтална и равна повърхност, далеч от топлинни или парни източници.
- При инсталацията на уреда е необходимо да оставите известно разстояние между него и стените на помещението (5 см за страничните стени, 20 см над горната стена и 10 см за задната стена).
- Не поставяйте никакви предмети върху фурната, тъй като така може да блокирате вентилационните отвори.
- Уредът може да бъде вграден в кухненски шкаф, посредством специална рамка. Ако желаете да вградите уреда, се обърнете към Вашия магазин.
- Контактът, към който сте включили уреда, трябва да бъде достъпен след инсталацията на уреда.
- Не използвайте уреда на открити пространства.

Електрическа връзка

- Използвайте заземен контакт, чиято инсталация отговаря на действащите норми за сигурност.
- Препоръчително е Вашата електрическа мрежа да разполага с

устройство, което да разделя уреда от контакта и чийто контактен отвор да бъде най-малко 3 см за всеки от полюсите.

- Не използвайте фурната, ако захранващия кабел или щепсела са повредени. В този случай се обръщайте за помощ към обучен от производителя специализиран техник.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощност:

- **Микровълнова:**

Изразходвана енергия: 1200 W

Изходна енергия: 800 W

- **Грил:**

Мощност: 1000 W

Волтаж: 230 V~ 50Hz

Капацитет: 20 литра.

3. ПРЕПОРЪКИ ЗА СИГУРНОСТ

- Този уред е предназначен единствено за домашна употреба. Уредът може да бъде използван за сваряването, загаряването или размразяването на различни хранителни продукти. Производителят не носи отговорност за последиците от неправилната употреба на уреда.
- За да избегнете повреждането на уреда, не го използвайте на празни обороти или без специалната поставка.
- Преди всяка употреба е необходимо да проверявате дали съдовете, които се каните да използвате са подходящи за микровълнови фурни (например: йена глас, порцелан и др.п.).
- Не запушвайте отворите за затваряне на вратичката, тъй като това може да доведе до повреда на уреда и до необходимост да бъде отнесен в сервиса.
- Не се препоръчва употребата на метални съдове, вилици, лъжици, ножове, както и метални ципове или кламери за затваряне на пликовете за замразяване. От време на време може да претопляте храна в плитки

алуминиеви тарелки (не по-високи от 4 см), но без капак.

В тези случаи времето за затопляне ще е по-продължително. При употребата на алуминиеви тарелки е необходимо да нагласите съда в центъра на стъклената поставка, така че да е на отстояние най-малко 1 см от стените и вратичката на уреда.

- За загряването на детски храни е особено важно:
 - шишетата да бъдат сгрявани без биберона, след което добре да разклатите течността и да проверите температурата ѝ, като капнете няколко капки върху Вашата ръка, преди да преминете към хранене на детето.
 - да разбърквате и проверявате температурата на храната преди хранене на детето, за да избегнете предизвикването на тежки вътрешни изгаряния.
- **Внимание:** Уредът може да бъде използван от деца, само в случай, че предварително им е подробно обяснено как се борава с уреда, както и опасностите, които могат да възникнат при неправилната му употреба.
- Топлинната обработка на яйца (със или без черупката) трябва абсолютно да бъде избягвана, тъй като съществува риск яйцата да се пръснат, което може да доведе до изгаряния или необратима повреда на фурната.
- В повечето случаи се препоръчва да покривате съдовете. Така продуктите ще бъдат по-вкусни и вътрешността на фурната ще се запази чиста. Във всеки случай, преди готвенето на продуктите или загряването на течности в бутилки или херметични съдове е необходимо да махате капака, за да избегнете риск от експлозия.
- При загряването на течности е възможно достигането на температурата на кипене без образуването на типичните мехурчета на повърхността на течността. За да

избегнете преливането на течността, както и риска от изгаряния, изчакайте около 20 секунди, преди да извадите съда от фурната или прибавите нов продукт, за да не позволите внезапното кипване на течността.

- В случай, че подгрявате малки количества продукти (един кренвирш или кроасан или др.п.) поставете чаша вода до продукта.
- Прекалено дългото време на подгряване на продукта може да доведе до неговото изсушаване или овъгляване. По тази причина не се водете по времената препоръчвани за подгряване на продукти в традиционна фурна.
- Наблюдавайте фурната, ако продуктите, които готвите или сгрявате се намират в еднократни съдове за употреба, направени от пластмаса, хартия или друг запалим продукт, с цел да избегнете риска от пожар.
- Ако забележите, че излиза пушек от работещия уред, оставете вратичката затворена и незабавно изключете уреда от електрическата мрежа.

4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА (ФИГ. 1)

1. Вратичка;
 2. Прозорец;
 3. Въртяща се поставка;
 4. Основа на колелца;
 5. Степенен превключвател;
 6. Таймер;
 7. Бутон за отваряне на вратичката;
 8. Грил (само модели MO-20GB / MO-20GM)
 9. Решетка (само модели MO-20GB / MO-20GM)
- **ВЪРТЯЩАТА СЕ ПОСТАВКА**
позволява равномерната обработка на продукта, без необходимост да бъде разбъркван.
 - Поставката се върти благодарение на специалната ос и основата на колелца. Въртенето се извършва и в двете посоки.

- В случай, че поставката не се върти, проверете дали всички части са добре поставени.
- Поставката може да бъде употребявана и директно като повърхност за готвене.
- За да извадите поставката, облегнете на външния ръб.

• ОСНОВА НА КОЛЕЛЦА:

Не въртете ръчно основата на колелца, тъй като така може да повредите системата придаваща въртеливото движение. Ако поставката не се върти правилно, проверете дали няма никакви предмети под нея, които да затрудняват движението ѝ.

5. РАБОТА

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ФУНКЦИИТЕ (5)

С помощта на този превключвател може да избирате различните функции, с които разполага микровълновата фурна.

ТАЙМЕР(6)

С помощта на таймера може да нагласявате различно време за работа на микровълновата фурна.

ФУНКЦИИ НА МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА

Фурната разполага с пет нива на мощност в микровълнов режим. Мощността за работа на уреда се увеличава при въртене на превключвателя в посока на часовниковата стрелка. Нивата на мощност могат да бъдат изобразени графично, както следва:

Мощност			
1	18%	Ниска	
2	36%	Размразяване	
3	58%	Средна	
4	81%	Средно висока	
5	100%	Висока	

При използването на решетката (9) в микровълнов режим е необходимо същата да бъде добре поставена върху въртящата се стъклена поставка. В никакъв случай не бива да използвате метални съдове.

Възможна е употребата на алуминиеви тарелки, който е необходимо да бъдат изолирани от решетката с помощта на чиния.

ФУНКЦИЯ ГРИЛ (само модели MO-20GB / MO-20GM)

Завъртането на превключвателя (5) в посока на часовникова стрелка до преминаване на максималната мощност на работа при микровълнов режим, води до заработването на фурната като грил. Тази функция позволява запичането на продукти, като заливки, меса и др.п.

При употреба на функцията „грил“ е необходимо да предпазвате ръцете си при изваждането на продуктите от фурната и да използвате съдове устойчиви на висока температура, като йена глас, керамика и др.п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При запичане на продукти фурната достига да много високи температури на работа, поради което е необходимо да държите децата далеч от уреда.

Трябва да изчакате 25 минути след употребата на функцията „грил“, преди да пипате отново фурната.

Използването на решетката (9) при функцията „грил“ позволява запичането на продукти с ниска височина.

КОМБИНИРАНА ФУНКЦИЯ (само модели MO-20GB / MO-20GM)

Така както и самото име показва, тази функция може да бъде използвана за едновременната употреба на фурната като микровълнова и грил. Функцията е специално предназначена за приготвянето на определени гозби и нивата на топлинна обработка на продуктите са именно подходящите.

Програмиране:

Програма	Мощност микровълнова	Мощност грил	Подходяща за:	
1	Средно-ниска (30%)	Висока (70%)	Риба, картофи	
2	Средна (49%)	Средна (51%)	Пудинг, печени картофи, омлети	
3	Средно-висока (67%)	Ниска (33%)	Пилешко месо	

УПОТРЕБА

1. Отворете вратичката, като натиснете бутона за отваряне (7)
2. Поставете продуктите във фурната и затворете вратичката.
3. Нагласете степенния превключвател (5) на желаната функция и ниво на мощност на работа.
4. Чрез завъртане на таймера, изберете времето за работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Фурната започва работа веднага след нагласяване на таймера.

Ако желаното от вас време за работа на фурната е по-малко от 2 минути, първо завъртете таймера до преминаване на двете минути, след което нагласете точно желаното от вас време.

ВНИМАНИЕ: Винаги нулирайте таймера, ако желаете да извадите продуктите от фурната преди изтичане на нагласеното време, както и когато фурната е изгасена.

За да спрете работата на фурната натиснете бутона за отваряне на вратичката (7).

6. СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Не се препоръчва употребата на метални съдове, вилници, лъжици, ножове, както и метални ципове или кламери за затваряне на пликовете за замразяване. От време на време може да претопляте храна в плитки

алуминиеви тарелки (не по-високи от 4 см), но без капак.

В тези случай времето за затопляне ще е по-продължително. При употребата на алуминиеви тарелки е необходимо да нагласите съда в центъра на стъклената чиния, така че да е на отстояние най-малко 1 см от стените и вратичката на уреда.

- За загряването на детски храни е особено важно:
 - шишетата да бъдат сгривани без биберона, след което добре да разклатите течността и да проверите температурата ѝ, като капнете няколко капки върху Вашата ръка, преди да преминете към хранене на детето.
 - да разбърквате и проверявате температурата на храната преди хранене на детето, за да избегнете предизвикването на тежки вътрешни изгаряния.
- В повечето случай се препоръчва да покривате съдовете. Така продуктите ще бъдат по-вкусни и вътрешността на фурната ще се запази чиста. Във всеки случай, преди готвенето на продуктите или загряването на течности в бутилки или херметични съдове е необходимо да махнете капака, за да избегнете риск от експлозия.
- В случай, че претопляте малки количества продукти (един кренвирш или кроасан или др.п.) поставете чаша вода до продукта.
- Прекалено дългото време на подгряване на продукта може да доведе до неговото изсушаване или овъгляване. По тази причина не се водете по времената препоръчвани за подгряване на продукти в традиционна фурна.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Добрата поддръжка на Вашия уред ще осигури по-дългия му живот. За да избегнете силното замърсяване на уреда, в по-голяма част от случаите е

препоръчително да използвате капак, с който да покривате съдовете.

- За почистването на вътрешната и външната повърхност, както и ъглите на вратичката използвайте насапунисана и влажна гъба. Краищата на вратичката и въртящата се част е необходимо винаги да бъдат поддържани чисти. Ако тези части на уреда се разядат поради прекаленото им замърсяване се обърнете към специализиран техник, преди новото използване на уреда.
- При почистването на уреда не е препоръчително да използвате спирт, абразивни препарати или разтворители, тъй като употребата им може да повреди уреда.
- При наличие на неприятна миризма във фурната, дължаща се на събрала се мръсотия, сложете в една чаша да ври около 2 минути вода с лимонов сок или оцет, след което почистете стените на фурната с парцал и препарат за почистване на съдове.
- За почистването на въртящата се стъклена поставка е добре да я извадите от фурната, като я облегнете на външния ръб. Ако желаете да извадите основата на колелца, трябва да внимавате при почистването на уреда да не проникне вода през отвора за оста на мотора. Не забравяйте да поставите отново основата на колелца и поставката.

ВОДА + САПУН

- В случай, че уредът претърпи каквато и да било повреда:
 - Проверете дали вратичката не е деформирана.
- Ако уредът не функционира, преди да се обърнете към техник:
 - Проверете дали е налице електрическо захранване.
 - Проверете дали вратичката се затваря добре.
 - Проверете програмите.

Какво да правим, когато:

- Фурната прави шум
- Поставката не се върти правилно
Почистете колелцата и повърхността за въртене намираща се под поставката

- Продукта не се сгрява при микровълнов режим
Проверете дали използваните съдове са подходящи за микровълнови фурни
- Уредът образува искри
Проверете дали основата на колелца е добре поставена. Почистете добре уреда: отстраните мазнината, остатъците от храна и др.п. Отдалечете всякакви метални предмети от стените на фурната.
- При използване на грила излиза пушек.
Отстраните всички остатъци от храна по грила.

ВНИМАНИЕ: не се опитвайте сами да поправяте уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За лицата, който не са специално обучени за целта е опасно да извършват каквито и да било операции по поддръжката и поправката на уреда, тъй като това изисква отстраняването на капака, който предпазва от въздействието на микровълновото лъчение.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ЕЛИМИНИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ДОМАКИНСКИ УРЕДИ



В края на полезния живот на апарата не бива да го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. Може да се освободите от него, като го отнесете в специалните центрове

за вторични суровини към местните администрации или вашия доставчик, които са длъжни да улесняват тази дейност. Разделното изхвърляне на електро-домашински уреди предотвратява редица негативни последици за околната среда и здравето, произтичащи от неадекватното им изхвърляне, както и позволява рециклирането на материалите, от които е направен уреда, като по този начин се постига чувствителна икономия на суровини и енергия. С цел да се подчертае още веднъж задължението за разделно изхвърляне на отпадъците на всеки продукт е отбелязан специален знак, който ви предупреждава и подсеща да не го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. За повече информация се обърнете към местните власти или към магазина, от където сте купили продукта.

1. УСТАНОВКА

Перед подключением

- Проверьте, что ваш прибор не получил повреждений во время транспортировки (деформация дверцы или петель и т.д.). В случае обнаружения любых повреждений, перед использованием прибора свяжитесь с вашим поставщиком.
- Проверьте напряжение в домашней электросети. В случае постоянного пониженного напряжения (200 - 210 В) обратитесь к вашему монтажнику-электрику.

Установка (РИС. 2)

- Данный прибор следует устанавливать на рабочей поверхности, находящейся на высоте не менее 85 см от пола.
- Располагайте прибор на плоской горизонтальной поверхности, вдали от источников тепла или пара.
- Оставляйте достаточное расстояние между прибором и стенами – 5 см для боковых поверхностей, 20 см над прибором и 10 см для задней поверхности.
- Не располагайте ничего на печи, чтобы не загромождать вентиляционные отверстия, расположенные в задней части печи.
- Данный прибор можно встраивать в шкаф с помощью специально предназначенных для этого рамок. При необходимости данные рамки можно приобрести в магазине.
- Проследите, чтобы электрическая розетка оставалась доступной после установки печи.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.

Электрическое подключение

- В обязательном порядке используйте электрическую розетку, оборудованную клеммой заземления, подключенную в соответствии с действующими нормами безопасности.

- При подключении к электрической сети следует предусмотреть наличие доступного для пользователя устройства, изолирующего прибор от сети и имеющего расстояние между контактами на всех полюсах не менее 3 мм.
- Не эксплуатируйте печь в случае повреждения шнура питания или штепсельной вилки. В данном случае обращайтесь к техническому специалисту, сертифицированному производителем.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:

- **Микроволновая печь:**
Потребляемая мощность: 1200 Вт
Мощность нагрева: 800 Вт

• Гриль:

Мощность: 1000 Вт

Напряжение: 230 В~ 50Гц

Емкость: 20 л.

3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в целях приготовления, разогрева или размораживания продуктов питания. Производитель не несет ответственности в случае использования прибора не по назначению.
- Во избежание повреждения прибора никогда не используйте его, когда он пуст и без лотка.
- Перед каждым использованием убедитесь, что посуда подходит для использования в микроволновой печи (например: жароустойчивое стекло, фарфор и т.д.).
- Не проникайте в отверстия замков на передней панели. Это может повредить прибор и потребовать его ремонта.
- Не рекомендуется использовать металлическую посуду, вилки, ложки, ножи, а также металлические крепления и скобы для пакетов для

размораживания. Тем не менее, вы можете иногда разогревать продукты в невысоких алюминиевых формах (не выше 4 см) без крышки.

В этом случае, однако, время разогрева будет несколько большим. Следите, чтобы форма находилась точно посередине стеклянной тарелки и ни в коем случае не приближалась к металлическим стенкам или дверце прибора ближе, чем на 1 см.

- При использовании печи для разогрева продуктов для детей требуется:
 - нагревать бутылочки без соски, взбалтывать жидкость и пробовать ее температуру тыльной стороной ладони перед тем, как давать ее ребенку.
 - перемешивать и контролировать температуру продуктов перед их потреблением детьми во избежание серьезных внутренних ожогов.
- **Внимание:** Не позволяйте детям пользоваться печью, не объяснив им порядок использования и не указав на опасности, которые могут возникнуть вследствие неправильного использования прибора.
- Запрещается нагревать или варить в микроволновой печи яйца в скорлупе, располагая их в воде или на тарелке. Яйца могут лопнуть и вызвать серьезные ожоги или непоправимые повреждения печи.
- В большинстве случаев рекомендуется накрывать нагреваемые продукты. Это позволит продуктам лучше сохранять вкус, и поддержать чистоту в печи. Тем не менее, перед тем приготовлением продуктов или нагреванием жидкостей в бутылке или в герметичной посуде следует снимать пробку или крышку во избежание риска взрыва.
- При нагревании жидкостей можно достигнуть температуры кипения без всплывания на поверхность типичных пузырьков пара. Во избежание расплескивания и риска получения ожога подождите 20 секунд, перед тем как извлечь посуду из прибора или поместить какой-либо предмет для предотвращения внезапного выплескивания жидкости.

- При нагревании продуктов в небольших количествах (сосиска, рогалик и т.д.) поставьте рядом с продуктом стакан воды.
- Слишком длительное нагревание продуктов может привести к высушиванию и обугливанию продуктов. Во избежание подобных результатов, руководствуйтесь временем приготовления, рекомендуемым для обычной печи.
- Часто проверяйте печь, когда вы приготавливаете или разогреваете продукты в одноразовой посуде из пластмассы, бумаги или другого легковоспламеняющегося материала, ввиду присутствия риска возгорания.
- При обнаружении появления дыма поддерживайте дверцу печи закрытой, выключите ее или отключите от источника электропитания.

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (РИС. 1)

1. Дверца
 2. Окно
 3. Вращающаяся тарелка
 4. Опора для роликов
 5. Переключатель мощности
 6. Таймер
 7. Кнопка открывания дверцы
 8. Гриль (только для моделей MO-20GB / MO-20GM)
 9. Решетка (только для моделей MO-20GB / MO-20GM)
- **ВРАЩАЮЩАЯСЯ ТАРЕЛКА**
обеспечивает равномерное приготовление продуктов без необходимости их переворачивания.
 - Ее вращение обеспечивается приводным валом и опорой для роликов. Тарелка вращается одинаково в обоих направлениях.
 - Если тарелка не вращается, проверьте правильность установки всех элементов.
 - Тарелку можно использовать в качестве лотка для приготовления.
 - Чтобы снять тарелку, поднимите ее, взявшись за внешний край.

- **ОПОРА ДЛЯ РОЛИКОВ:**

Не пытайтесь вращать опору для роликов вручную. Это может повредить систему привода. В случае неправильного вращения убедитесь в отсутствии посторонних предметов под тарелкой.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФУНКЦИЙ (5)

С помощью данного переключателя можно выбрать различные режимы работы, предусмотренные в данной микроволновой печи.

ТАЙМЕР (6)

С помощью данного переключателя можно запрограммировать время работы микроволновой печи.

ФУНКЦИЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НА МИКРОВОЛНАХ

При использовании печи только для приготовления на микроволнах можно выбрать пять уровней мощности. Увеличение мощности достигается вращением переключателя по часовой стрелке. Уровни мощности можно классифицировать следующим образом:

Мощность			
1	18%	Низкая	
2	36%	Размораживание	
3	58%	Средняя	
4	81%	Умеренно высокая	
5	100%	Высокая	

Решетка (9), при ее использовании в режиме приготовления на микроволнах, должна быть правильно установлена на стеклянном подносе.

Ни в коем случае нельзя устанавливать на решетку металлическую посуду. Тем не менее, вы можете разогревать продукты в алюминиевой форме,

изолировав ее от решетки с помощью тарелки.

ФУНКЦИЯ ГРИЛЬ (только для моделей MO-20GB / MO-20GM)

При повороте переключателя (5) по часовой стрелке за отметку максимального уровня мощности, печь начинает работать в режиме гриля.

Данная функция позволяет подрумянивать продукты, такие как блюда, поджариваемые в сухарях, мясо и т.д.

При использовании гриля необходимо обеспечить защиту рук для извлечения продуктов и использовать посуду, устойчивую к высоким температурам, например из огнеупорного стекла или керамики.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Микроволновая печь сильно нагревается во время работы в режиме гриля, поэтому дети не должны приближаться к прибору. Нужно подождать 25 минут, перед тем как дотронуться гриля после его использования.

При использовании функции гриля на решетке (9) можно подрумянивать продукты небольшой высоты.

КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ (только для моделей MO-20GB / MO-20GM)

Данная функция, как указывает ее название, позволяет приготавливать продукты с одновременным использованием микроволн и гриля. Данная функция специально предназначена для некоторых блюд, при этом предусмотренные уровни мощности позволяют надлежащим образом приготовить продукты.

Программирование:

Программа	Мощность микроволн	Мощность гриля	Рекомендуется для приготовления	
1	Умеренно низкая (30%)	Высокая (70%)	Рыбы, картофеля	
2	Средняя (49%)	Средняя (51%)	Пудингов, омлетов, печеного картофеля	
3	Умеренно высокая (67%)	Низкая (33%)	Мяса птицы	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте дверцу, нажав кнопку открывания (7)
2. Поместите продукты в печь и закройте дверцу.
3. Поверните переключатель функций (A) на желаемую функцию и уровень мощности.
4. Повернув ручку таймера, выберите время приготовления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Печь начинает работать сразу после поворота ручки таймера.

Если вы хотите выбрать время работы меньше 2 минут, поверните переключатель так, чтобы перейти отметку, соответствующую 2 минутам, а затем установите нужное время.

ВНИМАНИЕ: Всегда устанавливайте таймер на ноль, если вы собираетесь извлечь продукты из печи до завершения цикла приготовления, или когда печь выключена. Для остановки работающей печи нажмите кнопку открывания дверцы (7).

6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не рекомендуется использовать металлическую посуду, вилки, ложки, ножи, а также металлические крепления и скобы для пакетов для размораживания. Тем не менее, вы можете иногда разогревать продукты в невысоких алюминиевых формах (не выше 4 см) без крышки. В этом случае, однако, время разогрева будет несколько большим. Следите, чтобы форма находилась точно посередине стеклянной тарелки и ни в коем случае не приближалась к металлическим стенкам или дверце прибора ближе, чем на 1 см.
- При разогревании продуктов для детей требуется:
 - нагревать бутылочки без соски, взбалтывать жидкость и пробовать

ее температуру тыльной стороной ладони перед тем, как давать ее ребенку.

- перемешивать и контролировать температуру продуктов перед их потреблением детьми во избежание серьезных внутренних ожогов
- В большинстве случаев рекомендуется накрывать нагреваемые продукты. Это позволит продуктам лучше сохранять вкус, и поддержать чистоту в печи. Тем не менее, перед приготовлением продуктов или нагреванием жидкостей в бутылке или в герметичной посуде следует снимать пробку или крышку во избежание риска взрыва.
- При нагревании продуктов в небольших количествах (сосиска, рогалик и т.д.) поставьте рядом с продуктом стакан воды.
- Слишком длительное нагревание продуктов может привести к высыханию и обугливанию продуктов. Во избежание подобных результатов, руководствуйтесь временем приготовления, рекомендуемым для обычной печи.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Регулярное обслуживание вашего прибора позволит вам поддерживать его в хороших эксплуатационных условиях. Во избежание избыточного скопления грязи в большинстве случаев при приготовлении необходимо накрывать посуду.
- Для чистки внутренней и внешней части печи, а также боковых поверхностей дверцы и камеры печи используйте влажную намыленную губку. Боковые поверхности дверцы и камера печи должны быть постоянно чистыми. Если они повредились вследствие избыточного скопления грязи, перед использованием прибора обратитесь к квалифицированному техническому специалисту.